



MESTNA OBČINA LJUBLJANA

MESTNI SVET

Mestni trg 1, 1000 Ljubljana

☎ 306 10-10 , ☎ 306-12-14

Številka: 0600-19/2004

Datum: 8. 11. 2004

MAGNETOGRAMSKI ZAPIS

**nadaljevanja 14. SEJE MESTNEGA SVETA MESTNE OBČINE LJUBLJANA,
ki je potekala v ponedeljek, 8. novembra 2004, s pričetkom ob 15.30 uri,
v Veliki sejni dvorani, Mestna hiša, Mestni trg 1, v Ljubljani**

GA. DANICA SIMŠIČ

... svetnice, spoštovani svetniki. Gospe in gospodje. Spoštovani vsi navzoči. Predlagam, da začnemo z nadaljevanjem 14. seje Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana.

Na seji je svojo navzočnost ...

... iz dvorane – nerazumljivo...

Na seji je svojo navzočnost s podpisi potrdilo 36 svetnic in svetnikov.

Svojo odsotnost pa je opravičil svetnik gospod prof. Stanislav Pejovnik. Drugih opravičil ni bilo.

Mestni svet Mestne občine Ljubljana je zato sklepčen in lahko začne z delom

Spoštovane svetnice in svetniki, prosila bi vas, da v času seje svoje mobilne telefone izključite v tem smislu, da ne bodo zvonili. In da pogovore opravljate izven tega prostora, da ne bi motili tistih, ki imajo besedo za razpravo.

V skladu s 93. členom Poslovnika Mestne občine Ljubljana, odloča Mestni svet o mandatnih vprašanjih na začetku nadaljevanja seje.

Pred današnjim zasedanjem ste prejeli Predlog ugotovitvenega sklepa Komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja, o potrditvi mandata svetniku Boštjanu Cizlju. Zato prosim predsednika Komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja, gospoda Slavka Slaka, da poda uvodno obrazložitev. Izvolite prosim.

G. SLAVKO SLAK

Spoštovana gospa županja, kolegice in kolegi. Prebral bi Ugotovitveni sklep o potrditvi mandata Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana. Kot veste smo na zadnji seji, na pismeno vlogo, oziroma predlog gospoda Zvera, izglasovali Sklep o prenehanju mandata – njemu. In

sicer – danes pa naj bi sklepali, kot rečeno, o potrditvi mandata člana Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana in sicer bi sklepali o tem mandatu za gospoda Boštjana Cizlja. Njegov mandat je vezan na mandat članov mestnega sveta. In se začne z dnem ugotovitvenega – sprejemom ugotovitvenega sklepa.

Kot rečeno, gospod Zver je mestnemu svetu 18.10. pisno sporočil, da se je preselil iz Mestne občine Ljubljana. Komisija, volilna komisija je ugotovila, da je mandat mestnega svetnika Mestnega sveta prešel na naslednjega kandidata z liste kandidatov Slovenske demokratske stranke. In ta kandidat je gospod Boštjan Cizelj, rojen 11.07.1976. Stanujoč v Ljubljani, Kunaverjeva ulica 8. In kandidat je tudi že podal pisno izjavo, da sprejema mandat. Zatorej predlagam, da ta ugotovitveni sklep potrdimo. In gospodu Cizlju omogočimo že na današnji seji udeležbo. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Odpiram razpravo. Želi kdo razpravljati o tem ugotovitvenem sklepu? Ugotavljam, da ne in razpravo zaključujem.

Ter prehajamo h glasovanju.

Glasujemo o

PREDLOGU UGOTOVITVENEGA SKLEPA:

Mestni svet Mestne občine Ljubljana potrdi mandat članu Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana, gospodu Boštjanu Cizlju. Mandat člana je vezan na mandat članov mestnega sveta. Mandat se prične z dnem sprejemom tega ugotovitvenega sklepa.

Ugotavljamo navzočnost.

Ugotavljanje navzočnosti zaključujem.

34 navzočih svetnic in svetnikov.

Glasujemo. Kdo je za ta ugotovitveni sklep in kdo mu nasprotuje?

Glasovanje zaključujem.

36 ZA, NIHČE PROTI.

Ugotavljam, da JE UGOTOVITVENI SKLEP SPREJET.

In prosim, da se nam pridruži gospod Boštjan Cizelj. Spoštovani gospod Boštjan Cizelj, dobrodošli med nami....

... ploskanje v dvorani....

... in želim vam uspešno delo.

... ploskanje v dvorani...

Kar izvolite... Sejo pa nadaljujemo z obravnavo 8. točke sprejetega dnevnega reda 14. seje Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana, z dne 18. oktobra, z naslovom:

AD 8. – nadaljevanje točke

POROČILO O IZVRŠEVANJU PRORAČUNA MESTNE OBČINE LJUBLJANA ZA LETO 2004, ZA OBDOBJE OD 1. JANUARJA DO 30. JUNIJA 2004.

Pravkar na klop prejimate Poročilo o delu Komisije ter... Oceno do konca leta 2004. To se pravi Komisije za pridobivanje in razpolaganje s stvarnim premoženjem Mestne občine Ljubljana.

Glede na sklep, ki ga je sprejel mestni svet na koncu prejšnjega dela zasedanja, prosim najprej podžupane, da podajo uvodne obrazložitve, s področja, ki jih pokrivajo.

In sicer bi najprej prosila, da svojo obrazložitev poda mag. Igor Omerza. Izvolite prosim.

G. MAG. IGOR OMERZA

Hvala županja. Spoštovani svetniki, svetnice. Jaz bi predstavil...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim za mir v dvorani. Gospod Omerza imate besedo...Gospod Omerza ima že besedo. Proceduralno lahko dobite potem, ko bo svojo, svoj del gospod Omerza končal. Izvolite gospod Omerza.

G. MAG. IGOR OMERZA

Skupaj z načelniki in njihovimi strokovnimi službami smo pripravili nekatera dodatna pojasnila tega, kar je sicer zelo obširno obrazloženo že v samih materialih, ki ste jih dobili za to sejo.

Na področju komunale, na področju državnih komunalnih objektov in naprav je realizacija v načrtovani višini. Odvisna pa je količina realiziranih nalog, valutacija 60 dni. Odstopanja so le za tiste naloge, ki so vezane na odprodajo stvarnega premoženja, predvsem na investicijah in investicijskem vzdrževanju. Na področju gospodarjenja z odpadki in gradnji lokalnih vodovodov in kanalizacije.

Realizacija vzdrževanja po posameznih najpomembnejših dejavnostih za prvih devet mesecev leta 2004 je naslednja: semaforški sistemi – 76%. Skupaj ceste – 59%. Od tega, Zimska služba – 96%, Letno vzdrževanje cest – 59% in Naloge posebnega vzdrževanja 51%.

Zaradi sezonskega značaja del postopkov valutacije in javnih naročil, bo realna finančna realizacija razvidna koncem leta.

Ambientalna osvetlitev Ljubljanice, odprava arhitekturnih ovir in namestitve zvočnih signalov, naprav za slepe - 67%. Zelenic – 87%. Parki in otroška igrišča – 68%. Parkovni gozd – 74%. Parkovna oprema – 100%. Tekoče stopnice, invalidske ploščadi, fontane, odvoz zapuščenih vozil – 59%. Čiščenje javnih površin – 58%. Kot posledica valutacije. Sicer pa je realizacija 75%. Lokalna pokopališča 56%. Sanacija črnih odlagališč – 56%. Gospodarjenje z odpadki 47%. Zaradi nove zakonodaje in predpisov. Odlok o javni službi za zbiranje in prevoz komunalnih odpadkov. Meteorna kanalizacija – 66%. Gradnja lokalnih vodovodov in kanalizacije – 25%. Javna razsvetljava 63%. Električna energija 59%. Cestno prometna signalizacija 91%. Zavetišče za zapuščene živali – 54%.

Posebej moram opozoriti za realizacijo taks za obremenjevanje okolja in voda, ki se v skladu z uredbama in pogodbo – obračunava in porablja – na podlagi izdane odločbe koncem leta. V strukturi prihodkov sklopa nalog Komunala, predstavljajo namenska sredstva takse – 32% vseh sredstev, oziroma skupaj s sredstvi subvencije države za izgradnjo sanitarne deponije

Barje 37%, kar pa bistveno vpliva na odstotek realizacije. Bo pa sto odstotno realizirana do konca leta.

Še posebej je potrebno opozoriti na nepovratna sredstva države, namenjena za izgradnjo Sanitarne deponije Barje. V Proračunu MOL za leto 2004, smo načrtovali subvencijo v višini 650 milijonov SIT. S sklenjeno pogodbo med Ministrstvom za okolje in prostor, tukaj v Sloveniji – MOL – je višina sredstev 676 milijonov SIT. Sredstva bodo izplačani investitorju na podlagi njegovih zahtevkov za nakazilo sredstev, na osnovi dogovorjene dinamike iz pogodbe, s strani Ministrstva za okolje in prostor.

Tako bo v letu 2004 sofinancirano 426 milijonov SIT, oziroma 63% pogodbene vrednost. V letu 2005 in 6, pa preostanek sredstev v višini 250 milijonov SIT.

Ceste. V navedenem obdobju je bilo porabljenih 247 milijonov SIT, od s programom predvidenih milijardo 7 milijonov SIT. Kar predstavlja 24 % realizacijo.

Navedena sredstva so bila v glavnem porabljena – za poplačilo obveznosti iz leta 2003. Za naloge, oziroma izdelave projektne dokumentacije za odkup, oziroma plačilo zemljišč sprejetega programa.

Sredstva za izvedbo rekonstrukcij in obnov ter aktivnosti v zvezi s tem, so vezana na prodajo stvarnega premoženja. Tako, da do konca leta predvidevamo le 30% realizacije načrtovanih nalog.

Promet. V obdobju prvih devetih mesecev leta 2004, so se s področja uporabnika Promet – prednostno izvajali sledeči projekti, pri katerih je pomembna dinamika izvajanja. Realizacija načrtovanih nalog je 65 %. Gre predvsem za – posodobitev Centra za avtomatsko vodenje podatkov...

GA. DANICA SIMŠIČ

Lepo prosim za mir v dvorani...

G. MAG. IGOR OMERZA

Posodobitev kašipotnega sistema. Projekt ureditve uličnih tabel, z imeni ulic. Varna pot v šolo. Ureditve kolesarskih stez. Ureditve območij za pešce. Predvidevamo, da bomo dosegli načrtovano realizacijo, razen za naloge, predvsem iz naslova – Semaforizacije, ki so posebej vezane na odprodajo stvarnega premoženja MOL.

Oddelek za gospodarske dejavnosti in turizem. Finančna realizacija v polletju je bila na področju kmetijstva 0,22%... 0,22%, na področju podjetništva – 9,75% in na področju turizma 49,12%.

Tako nizka finančna realizacija na področju kmetijstva in podjetništva ni nič nenavadnega. Narava dela na obeh področjih je takšna, da so plačila za izvedbo razvojnih programov, v glavnem izrečena v drugi polovici leta.

Program dela za vsa tri področja bo, glede na trenutno stanje – v glavnem realiziran. Uspešno je bil realiziran mednarodni projekt SLORITS. Na mednarodnem področju sta bila pridobljena dva nova projekta. Kar v letošnjem letu vsekakor ni bilo načrtovano. Projekt SLORITS – se je uspešno zaključil maja, v letu 2004.

Aktivnosti, v zvezi s postavitvijo Tehnološke cone, tečejo v okviru terminskega plana. Izvedena je bila prijava za pridobitev nepovratnih sredstev v višini 2,3 milijarde. Iz strukturnih skladov. Izvedena in izbrana je bila najboljša arhitekturna rešitev cone. Trenutno teče izdelava in novelacija investicijskega elaborata, ki bo osnova za kandidiranje na sredstvih strukturnih skladov za komunalno urejanje zemljišča – v januarju 2005. In na katerega bomo predložili tudi v obravnavo temu mestnemu svetu.

Center za razvoj malega gospodarstva je v celoti realiziral svoje programe za mlade. Uspešno se je vključeval v programe povezovanja podjetij v grozde. Ravno tako sta realizirana v celoti programa Sklada dela Ljubljana in Tehnološki park Ljubljana.

Odstopanja bomo imeli samo pri nalogah – Krajinski park Ljubljana. Kjer sredstva v višini 1 milijon SIT, ne bodo porabljena. MOL je kandidirala za sredstva Life nature – s projektom, ki predvideva sofinanciranje MOL. Projekt je bil s strani Evropske unije zavrnjen.

V letošnjem letu je projekt ponovno prijavljen na razpis za pridobitev sredstev Evropske unije.

V okviru razpisa za povezovanje podjetij v grozde, je bilo prijavljeno devet programov. S skupno vsoto preko 100 milijonov SIT. Odobrenih je bilo 6 vlog. Razdeljenih sredstev je bilo za 10 milijonov SIT. Za 10 milijonov manj, od razpoložljivih 35 milijonov SIT, ker programi niso ustrezali razpisnim pogojem.

Na področju kmetijstva je predvidena realizacija naloge v celoti. Predvsem smo bili uspešni s projektom Sožitje med mestom in podeželjem. Za katerega smo pridobili tudi posebno nagrado Evropske unije.

Turizem. Finančna realizacija teče po planu. Vse naloge so že realizirane.

Oddelek za gospodarjenje z nepremičninami. Gospodarjenje s poslovnimi in upravnimi prostori. Realizacija proračuna v prvem polletju leta 2004, poteka skladno s predvidenimi cilji in programi. Tako na področju programa oddajanja poslovnih prostorov v najem. In lahko bi rekli tudi v večjem delu na področju obnavljanja prostorov.

Proračunska postavka, namenjena vzdrževanju poslovnih prostorov, je realizirana v višini 34% planiranega. Največje odstopanje je pri kontu, namenjenem za načrte in drugo projektno dokumentacijo. Ker je realizacija 46,5%, kar je posledica tako nerealizirane prodaje stvarnega premoženja in tudi v odvisnosti od solastnikov, s katerimi se dogovarjamo za skupne projekte. Večje odstopanje je prav tako na kontu, predvidenem za plačilo obratovalnih stroškov za prazne poslovne prostore. Kar se kaže kot pozitivni kazalec. Saj pomeni, da praznih poslovnih prostorov je manj, kot smo jih planirali.

Proračunska postavka Cukrarna, je bila odprta na podlagi sprejetega proračuna za leto 2004. Zato so se v prvem tromesečju leta 2004, s sprejetjem proračuna za leto 2005 – sredstva črpala iz postavke – Postopki po ZIKS-u in denacionalizacija.

Dalje. Premoženjsko pravno urejanje nepremičnin. Proračunska postavka, namenjena za postopke po ZIKS-u in denacionalizacija je bila v prvem polletju leta 2004 realizirana v višini 24,55%. To je 47,6 milijona SIT. Realizacija v prvem polletju kaže na dejstvo, da se vse več denacionalizacijskih upravičencev odloča za toženje preko sodišča. Ker računajo, da jim bo sodišče s sodbo priznalo višjo odškodnino.

Dalje – proračunska postavka za premoženjsko pravno urejanje nepremičnin je bila realizirana v višini 23,20%. 8,5 milijonov SIT planiranih sredstev.

Za plačilo odškodnin, v primerih izgubljenih pravnih, je bila realizacija 7%, kar je pozitiven kazalec. Saj kaže na manjši odstotek izgubljenih pravnih.

Sredstva za plačilo sodnih stroškov, storitev odvetnikov in notarjev, pa je realizirana v višini 68,17%. Se pravi 4,8 milijona SIT in predstavlja stroške za plačila sodnih izvršiteljev, zaradi sodnih izterjav najemnin in notarske storitve.

Za plačilo drugih operativnih odhodkov, ki zajemajo dograjevanje in vzdrževanje računalniškega programa ARS Nepremičnine, ter plačevanje pregleda arhivov in iskanje listin v zvezi z lastništvom poslovnih prostorov, je bila realizirana v višini 14%. 3,5 milijonov SIT. Tako nizka realizacija vsekakor – je tudi posledica doslednejšega nadzora pri potrditvah plačil in spremljanje realizacije dograjevanja in vzdrževanja računalniškega programa.

Prihodki, katerih večji del predstavljajo prihodki od najemnih poslovnih prostorov in so bili planirani v višini nekaj manj, kot 1,1 milijarda SIT, so bili realizirani v višini 49,15%. Plačana realizacija.

Oddelek za gospodarjenje z zemljišči. Na oddelku v prvi polovici leta beležimo porabo proračunskih sredstev v višini 2 milijardi 280 milijonov SIT. Kar izraženo v indeksu pomeni 30,42% veljavnega proračuna.

V obdobju devetih mesecev je znašala realizacija skupaj 3,385 milijonov SIT. Oziroma 45,15% veljavnega proračuna.

Glavni vzroki za nizko realizacijo so – pozen sprejem proračuna. Dolgotrajni postopki v zvezi z izvajanjem javnih naročil. Poleg tega je narava dela na določenih področjih, ki jih pokriva oddelek takšna, da se plačila za izvedena dela realizirajo v drugi polovici tega leta. Oziroma, glede na pogodbeno določila, ki določajo plačila v roku 60 dni in se predvsem nanašajo na investicije. Tako, da bodo – da bo do nekaterih plačil prišlo tudi še v letu 2005.

Uspešno je bilo realiziranih nekaj projektnih nalog. Oziroma investicij, kot so na primer – V naseljih Šentjakob, Podutik in po cesti Pod gričem, smo zaključili z gradnjo kanalizacijskega sistema. V naselju Mali Lipoglav smo dokončali gradnjo vodovoda. Uredili in asfaltirali smo kar nekaj ulic. In sicer Pržanjsko, Marjekovo pot, Jenkovo pot – v dolino, v Bizoviku. Ter cesto Stare Črnuče.

Kar nekaj ulic, ki so našete v poročilu smo opremili z javno razsvetljavo. Mladinska ulica. Ulica Ferda Kozaka. Pržanjska ulica ter Cesta na Bokalce.

V danem obdobju smo pridobili projektno dokumentacijo z vsemi potrebnimi soglasji za izgradnjo celotne komunalne infrastrukture na območjih urejanja Polje in Zelena jama. Katera se urejajo za potrebe izgradnje socialno neprofitnih in tržnih stanovanj.

Ena od teh investicij in sicer Polje – bo predvidoma zaključena do konca tega leta.

V celoti je zaključena gradnja komunalnih naprav. Ureditve ceste ter hortikularna ureditev v območju urejanja Tomačevo.

Največja odstopanja beležimo pri projektih, ki so vezana na odkup nepremičnin objektov, zemljišč, kot so na primer območja Gospodarskega razstavišča ter Navje. Stanežič, ter Podgoriška gmajna. Realizacija teh projektov je dolgotrajna, saj zahteva številna pogajanja z lastniki nepremičnin.

Skladno s planom smo – se vrši poravnava finančnih obveznosti, ki izhajajo iz pogodb, podpisanih v preteklih letih. Pogodba MOL: DARS, ter leasing pogodba z NLB Leasing, za odkup nepremičnine Rog.

Oddelek za urbanizem. V prvem polletju 2004, je bilo v oddelku realiziranih 135 milijonov SIT, oziroma 21% proračunskega zneska. V obdobju 9 mesecev 2004, pa znaša realizacija skupaj 253 milijonov SIT. Oziroma 39,5 %. Glavni vzrok je za razmeroma nizko realizacijo so - pozen sprejem proračuna in proceduralno zahtevan potek postopkov v mestni upravi, v zvezi z javnimi naročili.

Dodan je še pregled realizacij in nalog na treh pomembnejših področjih oddelka. Prostorski plan MOL. Priprava gradiva Prostorske strategije mesta in Prostorskega reda, skladno z novo zakonodajo. Za pripravo Prostorske strategije je izdelana projektna naloga, za javni razpis, za izbiro izvajalca.

Za Prostorski red sta zaključeni dve obsežni strokovni nalogi. Ki sta ob odsotnosti kakršnih koli usmeritev s strani države, primernih za MOL, podali metodološke in tehnološke osnove za pripravo novega Prostorskega reda.

V skladu z Zakonom o urejanju prostora bi morali nalogi Prostorska strategija mesta in Prostorski red, pospešeno in sočasno potekati. Saj je treba do leta 2007 izdelati in sprejeti oba nova prostorska dokumenta, sicer bo nastala pravna praznina. V kateri ne bo možno izdajati nobenih dovoljenj za gradnjo objektov in za druge posege v prostor na območju MOL.

Po podatkih Oddelka za finance, je bilo na dan 30.9.2004, na postavki - Prostorski plan MOL realiziranih nalog za 97 mio SIT. Oziroma slabih 32% proračunskih sredstev na postavki.

Dalje. Urbanistična dokumentacija, prostorsko izvedbeni akti. V letošnjem letu je v delu 44 prostorsko izvedbenih aktov. Od teh jih 14 neposredno investira investitorji. Kar pomeni, da

je fizična realizacija nalog, na področju – Urbanistična dokumentacija, bistveno večja, kot jo izkazuje finančno poročilo. Po podatku Oddelka za financ, je bilo na dan 30.9.2004, na postavki – Urbanistična dokumentacija – realiziranih 68,744 milijonov SIT. Oziroma slabih 69% proračunskih sredstev na postavki.

LMM – obnova lupin in prenova. Po podatkih Oddelka za finance, je bilo na dan 30.9.2004, na postavki LMM – Obnova lupin in prenova programa – realiziranih v višini 70 milijonov SIT, oziroma 46%.

Dela na obnovah stavbnih lupin potekajo v polnem teku, tako, da bo realizacija v naslednjem tromesečju bistveno večja.

In – še zavod, na koncu – za varstvo okolja. Na postavki – Naravno okolje, smo dosegli za 2 milijona SIT nižjo vrednosti naročil, kot so bile ocenjene. Posledica dolgotrajnih postopkov oddaje javnih naročil.

Poročilo o stanju okolja, so na Zavodu za varstvo okolja pripravili sami. In s tem dodatno zmanjšali stroške, glede na to, če bi delo oddali zunanjemu izvajalcu. S pripravo Programa – varstvo okolja za MOL, so na Zavodu za varstvo okolja začeli že v začetku letošnjega leta. Na zavodu so pripravili večino izhodišč in projektno nalogo za pripravo programa, katerega tehnični del so zaupali zunanjemu izvajalcu.

Nižja realizacija je tudi na naslednjih postavkah. Na podkontu – Vodnogospodarske ureditve – bo poraba nizka. To je posledica dejstva, da so bila sredstva, namenjena finančni podpori projektov protipoplavne zaščite jugovzhodnega dela Ljubljane, ki naj bi jih pripravilo Ministrstvo za okolje in prostor in energije. Ker ni znano, da bi MOP-e te projekte pripravil v letošnjem letu, na zavodu menijo, da bodo sredstva ostala neporabljena.

Sofinanciranje razvojnih nalog v MOL ravno tako ne bo v celoti realizirano, ker je – kar je posledica izbire raziskovalnih nalog in njihove uporabnosti za Zavod za varstvo okolja.

V obdobju po polletnem poročilu, je zavod začel z večino nalog. Potek nekaterih je še vedno odvisen od postopkov oddaje javnih naročil. Druge pa so v fazi izvajanja realizacij. Kar bo polletno sliko realizacije spremenilo.

Zavod za varstvo okolja je kljub kronični kadrovske podhranjenosti uspel pripraviti Osnutek Poročila o stanju okolja in izhodišča za pripravo Programa varstva okolja v MOL. Prvi dokument naj bi MS MOL obravnaval na eni od prihodnjih sej. In ga sprejel tudi kot eno od izhodišč za pripravo Programa varstva okolja v MOL, ki je sedaj v teku. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa mag. Igorju Omerzi. Zdaj pa prosim za poročilo gospoda Miloša Pavlico.

Se opravičujem gospod Jazbinšek. Proceduralno, izvolite.

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja. To teče čas, ali ne? A, ha. Prav, ne teče.

GA. DANICA SIMŠIČ

Čas teče, ampak ura vam ne odšteva sekund.

G. MIHA JAZBINŠEK

A tako. To je v redu. Pol je pa to v redu. Jaz bom prebral sklep, ki smo ga sprejeli zadnjič. In se glasi:

Mestni svet prekine razpravo o Poročilu izvrševanja Proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2004, za obdobje od 1.1. do 30.6.2004 in jo bo nadaljeval prihodnjič, ko bodo oddelki mestne uprave pripravili poročila o stanju na strani proračunskih porabnikov, ki spadajo pod njihovo upravljanje in ko bo načelnik Oddelka za finance v Mestni upravi, pripravil Poročilo o stanju prodaje stvarnega premoženja. In, ko bo županja ugotovila, ali je rebalans Proračuna MOL za leto 2004 potreben, ali ne. In bo o tem pisno obvestila mestni svet.

Mi smo na mizo dobili Poročilo o delu komisije. Kar seveda ni identično Poročilu o stanju prodaje stvarnega premoženja. V tem poročilu o delu not zvemo, da se bo prodal Šarabon, če bo sreča...

GA. DANICA SIMŠIČ

Gospod Jazbinšek... jaz...

G. MIHA JAZBINŠEK

Dovolite...

GA. DANICA SIMŠIČ

Saj vam bom dovolila...

G. MIHA JAZBINŠEK

Moram objektivne podatke dati zato, da bom zaključil potem...

GA. DANICA SIMŠIČ

Vam bom dovolila naprej. Ampak, po poslovniku je najprej treba oblikovati proceduralni sklep, potem pa ga obrazložiti.

G. MIHA JAZBINŠEK

Opredelim sklep. Ni pogojev – ni pogojev za nadaljevanje razprave o Poročilu o izvrševanju Proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2004. Za obdobje od 12.1. do 30.6.2004.

Teh pogojev pa ni zaradi... 2003 ...Ja, napaka je v sklepu not, se opravičujem... Vidim, ne? Teh pogojev pa ni – prvič – ker ta sklep ni izveden v treh svojih parametrih. Pisno nismo bili obveščeni o – o poročilih s strani načelnikov, oziroma oddelkov. Nismo bili obveščeni o stanju stvarnega premoženja – pisno. Pisno imamo samo neko poročilo, ki služi, kot delno – delno, ne? Delček tega, ne? To je poročilo o Šarabonu. Nekaj malih lokalčičih. In o štirih kioskih. Ne? Ki, za katere upamo, da bodo letos prodani, ne? Ker seveda objektivno sploh ni možno, da bi bile pogodbe narejene. Ampak, nič hudega.

In predvsem – nismo dobili enega enostavnega ugotovitvenega sklepa s strani vas, gospa županja, ki se glasi: Ali – rebalans proračuna je potreben? Lahko bi se pa glasil: Rebalans proračuna ni potreben.

Ker tega pisno nismo dobili. Kar pomeni, da niste pač izpolnili tisto, kar vam je mestni svet naložil tekom seje – mislim, da ni pogojev. Seveda, tudi sicer – oprostite. Oprostite. Tudi sicer, na prazno – takole, da moram jaz sproti s svojimi refleksi ugotavljati, kaj je to za en papir, ki sem ga na mizo dobil. Kje pa, da bi ga lahko vsebinsko realiziral, da bi lahko kakor koli služil današnji razpravi – oprostite, to ni dostojno mestnega sveta v prestolnici.

In tudi vaše ignoriranje iz naslova vsake da – ali ne – rebalans – ni dostojno mestnega sveta v metropoli nove države znotraj evropske skupnosti.

Tako, da prosim, da date sklep, da ni pogojev za nadaljnjo razpravo na glasovanje.

... iz dvorane – nerazumljivo...: če ni pogojev, ni pogojev, ne?

Ja, ali pa da sami ugotovite, seveda. Ker, če vi ne opravite uradne dolžnosti tako, kot se spodobi, ne bomo mi tukaj sedeli, pa diskutirali v prazno. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa tudi vam gospod Jazbinšek.

V skladu s 67. členom poslovnika, o postopkovnem vprašanju sprejme odločitev predsedujoči.

Moja odločitev o tem vprašanju je naslednja:

Na več kot 250 straneh ste dobili Poročilo o uresničevanju Proračuna za obdobje od 1. januarja 2004, do 30. junija 2004. Tam so obrazložene postavke vseh oddelkov. In to zelo natančno.

Zato, da bi strnili in povzeli in nekoliko skrajšali tudi možno razpravo, sem se odločila, da v uvodnem delu nastopijo podžupani, ki so zadolženi za koordinacijo in usklajevanje delovanja posameznih oddelkov, na ravni županstva. V nadaljevanju bo svoje poročilo podala tudi direktorica mestne uprave. Za njo bo nastopil načelnik Oddelka za finance gospod Lekič. In, seveda, mislim, da boste v vsakem trenutku dobili... Ne vem, očitno so bile neke težave pri razmnoževanju – tudi Poročilo o zadrževanju izvrševanja proračuna, kar pomeni, v nadaljevanju, da je potreben rebalans.

In, če vas ni zapustil spomin, kar pa težko verjamem, ker vem, da imate dober spomin – sem v svojem delu razprave, pred štirinajstimi dnevi že napovedala, da rebalans bo potreben. Tokrat boste dobili pa to napisano tudi na papirju. Je že napisano. In mislim, da vam bodo morali vsak trenutek to razmnožiti.

Tako, da mislim, da so pogoji za nadaljevanje seje. In bi prosila... Prosim? Gospod Jazbinšek?

G. MIHA JAZBINŠEK

... nerazumljivo////...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če ste tako prijazni, da bodo vaše besede zabeležene za zgodovino, da se vključite.

G. MIHA JAZBINŠEK

Oprostite, vaše mišljenje me nič ne briga. Vi ste se zavezali s sklepom mestnega sveta, da bomo pismeno mi dobili zadeve v roko. Najmanj, kar je – bi bilo dostojno, da dobimo pismeno v roko nekaj, kar se reče – da ali ne rebalans.

In drugič. Tlele gledam, kaj ste nam dali na mizo. Nekaj, kar ste vi dobili 29.10.2004. Jaz sem pa moral dobiti to na mizo. In zdaj se boste vi sklicevali na to, seveda, ali imam jaz spomin, ali nimam spomin. Ali imam znanja, ali imam reflekse. Ali kakor koli to je. Kaj ste mislili, kaj ste enkrat rekli in tako dalje.

Vi se odločite skladno temu, kar se v pravni državi vsak odloča. Razprava mora biti dostojna. Za dostojno razpravo morajo biti dostojni materiali. Za materiali morajo ljudje stati. Ne pa, da bom jaz ugibal, kaj ste se vi ne vem s kom in tako dalje in tako naprej. Češ, da ste se zdaj zmenili, ali pa logično sklepal na osnovi nekaterih vaših izvajanj. Na osnovi vaših izvajanj na splošno – ni logičnih konsekvenc. Ampak o tem drugič. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Kaj si jaz mislim o vašem razpravljanju tudi ne bom rekla. Jaz sem povedala svoje stališče o tem. Seveda pa v členu, ki sem ga citirala, je zapisano tudi to, da če se tisti, ki predlaga, oziroma postavi proceduralno vprašanje, oziroma predlaga proceduralni sklep z interpretacijo predsedujočega ne strinja. In če želi, da se o tem glasuje – potem to jasno izrazi – to svojo voljo. In bom dala tak sklep na glasovanje. Prosim, če se vključite.

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja, prosim, da glasujete, da boste spet enkrat uporabili inštrumentarij preglasovanja. Kadar gre za vprašanja vaše odgovornosti. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Proceduralni sklep, da – če vas prav razumem – ni pogojev za nadaljevanje seje... Tako ste ga formulirali?

... iz dvorane – nerazumljivo....

Dobro. Dajem na glasovanje.

Najprej bomo ugotavljali navzočnost... najprej bomo ugotavljali navzočnost.

... iz dvorane – nerazumljivo...

Lepo prosim... lepo prosim za mir v dvorani.

In ugotavljanje navzočnosti zaključujem.

30 navzočih svetnic in svetnikov.

Prehajamo na odločanje.

Kdo je za proceduralni sklep, ki ga je predlagal gospod Jazbinšek. In kdo mu nasprotuje?

Glasovanje zaključujem.

ZA 17. PROTI 19.

Ugotavljam, da proceduralni sklep NI BIL SPREJET.

Gospod Sušnik. Želite ponovitev glasovanja?

Tako, kot vselej doslej, bomo tudi tokrat ponovili glasovanje.

Mislim, da se medtem navzočnost ni spremenila.

Tako, da prehajamo samo na odločanje.

Glasujemo, kdo je za in kdo je proti temu proceduralnemu predlogu?

Glasovanje zaključujem.

ZA 17, PROTI 21.

Ugotavljam, da proceduralni predlog NI BIL SPREJET.

Gospod Sušnik, proceduralno, izvolite.

G. PETER SUŠNIK

Ja, hvala lepa gospa županja. Meni je žal, da seveda današnja razprava poteka v takih okvirih, kot ste jo načeli.

Jaz dajem proceduralni predlog, da se seja prekine. Da se v tem času sestane Odbor za finance. Prav tako pa želim v imenu Svetniškega kluba SDS enourni odmor, za proučitev vseh dokumentov, ki ste jih dali.

Oziroma, trdite, da obstajajo. Brez tega ni mogoče nadaljevanje seje. Predlagam, da Odbor za finance v tem času te vaše dokumente pregleda. Prav tako tudi vse dodatne dokumente, ki so danes prispeli, ali še mislijo prispet na klop in so bili zahtevani. Žal pa mi je, da se pač ne zavedamo resnosti položaja, oziroma, da jemljete to današnjo sejo, kot nek hec. Bi jaz pač 7 milijard primanjkljaja – ne jemljem, kot hec. Očitno vi bolj lahkotno gledate na te stvari. Upam, da imate kakšne pametne razloge za tako lahkotnost bivanja v Ljubljani. Jaz osebno jih ne vidim. Vidim samo neko hudo finančno krizo. In polno nesposobnežev v koaliciji, ki tega ni sposobna rešiti. In istočasno ne doume, da pravzaprav koalicija ni edina v tem mestu. In, da opozicija lahko nudi tudi kakšno rešitev. Zgleda, da pač drvimo navzdol in vas pač to čisto popolnoma nič ne zanima.

Zato še enkrat prosim, za enourni odmor v imenu Svetniškega kluba SDS, za proučitev vseh novih gradiv. Prav tako pa dajem predlog, da se sestane Odbor za finance in ta gradiva pregleda, kot matično delovno telo. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Če bi me vprašali za moje mnenje, bi vam ga povedala. Tako si pa lastite pravico, da veste, kaj jaz mislim in počnem.

Pravico do odmora boste seveda dobili, to ne bom dala na glasovanje.

Dajem pa na glasovanje

PROCEDURALNI PREDLOG, da se sestane Odbor za finance.

Navzočnost se medtem ni spremenila.

In glasujemo.

Kdo je za proceduralni predlog gospoda Sušnika? In kdo mu nasprotuje?

Glasovanje zaključujem.

ZA 20. PROTI 13.

Ugotavljam, da JE PROCEDURALNI SKLEP SPREJET.

Torej, zdaj nastopi enourni odmor za delo Svetniške skupine SDS, hkrati pa se sestane Odbor za finance.

Sejo nadaljujemo čez eno uro, to je ob 17. uri in 30 minut. Hvala lepa.

-----o d m o r

... nekako v desetih, petnajstih minutah. Tako, da predvidevam, da bomo v tem roku lahko nadaljevali sejo. Hvala za razumevanje.

----- o d m o r

Predlagam, da nadaljujemo z delom. Odmor je bil nekaj daljši, kot uro. Trajal je približno uro in pol. Medtem se je sestal tudi Odbor za finance. In prosim predsednico odbora, predsednico dr. Metko Tekavčič za poročilo.

GA. PROF. DR. METKA TEKAVČIČ

Hvala. Spoštovana gospa županja, spoštovane kolegice svetnice, kolegi svetniki. Odbor se je sestal na 21. Izredni seji. Prisotnih nas je bilo 6 članov od sedmih. Eden je odsotnost opravičil, ker je bila seja sklicana pozno.

Na odboru smo ponovno obravnavali nekatere dele Poročila o izvrševanju Proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2004. In sicer tiste, na katere smo imeli na zadnji seji odbora, ko se nismo opredeljevali do poročila, četudi smo tedaj bili sklepčni... Bil je namreč en nesporazum, da odbor menda ni bil sklepčen.

No in dobili smo dodatna pojasnila o prilivih iz naslova nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča do konca oktobra. Prav tako o pričakovanih do konca leta. In o razlogih, zakaj je prišlo do tolikšnega izpada načrtovanega priliva, oziroma prihodka iz tega naslova v prvi polovici leta.

Prav tako smo dobili nekatera dodatna pojasnila v zvezi z nerealizacijo prihodkovne postavke, ki se nanaša na odprodajo stvarnega premoženja. In tudi na del izpada dohodka iz prihodka iz naslova dohodnine.

Dobili smo tudi pojasnilo načelnika – ekzaktno pojasnilo načelnika oddelka – odbora – oddelka za finance, v zvezi z obvestilom županje o zadrževanju izvrševanja proračuna. In upoštevali tudi dejstvo, da je županja pred prekinitvijo seje mestnega sveta eksplicitno povedala mestnemu svetu, da bo potreben rebalans in da ga bo predložila mestnemu svetu. Kar so na seji Odbora za finance potrdili tudi njeni poročevalci.

Ker smo zahtevali nekoliko več pojasnil in ker smo zaprosili tudi poročevalce, da nekatere, nekatere od teh pojasnil zelo jasno predočijo mestnemu svetu, je seja trajala nekoliko dlje časa. Po seji pa je odbor sprejel sklep, ki glasi takole:

Da je odbor – sprejel naslednji sklep:

Odbor za finance, na osnovi dodatnih gradiv in pojasnil predlagateljev in poročevalcev, predlaga Mestnemu svetu Mestne občine Ljubljana, da sprejme Poročilo o izvrševanju Proračuna Mestne občine Ljubljana, za leto 2004, za obdobje prvih šestih mesecev. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Gospod Kovačič. Proceduralno. Izvolite.

G. DIMITRIJ KOVAČIČ

Hvala za besedo. V imenu Svetniškega kluba SDS, dajem naslednji proceduralni predlog v odločanje:

Današnja seja se prekine, saj ni pogojev za nadaljevanje seje, ker sklep mestnega sveta, na prvem zasedanju, ko je obravnaval Polletno poročilo o izvrševanju Proračuna 2004 – ni izpolnjen. Pred nadaljevanjem seje se mora Statutarno pravna komisija opredeliti do gradiv, ki jih na podlagi sprejetega sklepa prejme mestni svet.

To je predlagani sklep.

Zdaj bom pa dal še obrazložitev. V Svetniškem klubu SDS smo se na posvetu, ki smo ga dobili, pogovorili o gradivih, oziroma o dokumentaciji, ki je bila danes posredovana mestnemu svetu na samo sejo. Tik pred sejo, oziroma nekaj celo med samo sejo. In smo ugotovili, da nobeno od teh gradiv ne izpolnjuje zahtev, ki so bile vsebovane v sklepu, ki ga je mestni svet sprejel na predhodnem zasedanju pred štirinajstimi dnevi. In ravno to, da zahtevanih gradiv ni, je bil tudi takrat razlog za prekinitev seje.

Zato, v izogib izgube dostojanstva tega predstavniškega organa, ne smemo in ne moremo pristati na nespoštovanje svojih lastnih sklepov. Poleg tega pa je finančno stanje v mestni občini tako kritično, da je to še poseben razlog, ki ne dovoljuje tovrstnega izigravanja pravil, ki v tem predstavniškem organu veljajo. In so zapisani v statutu in poslovniku.

Mi ne mislimo, da moramo obravnavati polletno poročilo le formalno. Zgolj zato, ker takšno obravnavo zahteva zakon. Pač pa menimo, da je potrebna poglobljena in celovita obravnava dejanskega finančnega stanja, ki je v tem trenutku zares alarmantno. To je razvidno iz samega prvotnega gradiva. Lotimo se resno tega posla. Potem, ko bomo na podlagi zahtevanih poročil dobili jasno sliko o dejanskem stanju, poizkusimo skupaj poiskati pot iz te krize. Skupaj poskušajmo poiskati pot iz krize. Potem, ko bomo dobili, na podlagi teh dokumentov, jasno sliko.

In ta pot je potem lahko tudi podlaga za sprejem – bi rekel – nekega kriznega rebalansa. Kriznega rebalansa. Ja. Krizni rebalans, ki bo – ki bo poiskal pot iz krize, v kateri se nahajamo. Tu ne gre več za to, kdo bo koga preglasoval. Pač pa rešujmo Mestno občino Ljubljana iz globoke finančne krize. In krize vodenja in upravljanja, v kateri se je mestna občina znašla.

Zato smo se v tem reševanju krize pripravljene tudi sami aktivno angažirati. Kajti nadaljevanje sedanje poti in agonije, vodi le še v hujšo krizo, iz katere rešitve ni videti.

Zato, zaradi naših prebivalcev, ki ne krivi, ne dolžni – nosijo vse posledice napačnega odločanja v Mestni občini Ljubljana, pokažimo – pokažimo voljo, da nam ni – pokažimo voljo, da nam ni za naše ljudi, za naše prebivalce vseeno in poiščimo skupaj rešitev. Skupaj poiščimo rešitev. Skupaj poiščimo rešitev. Verjetno jo bomo skupaj lažje našli. Kot pa, da bomo šli še naprej iz meseca v mesec, tako, kot doslej v preglasovanje vseh pomislekov, ki se pojavljajo.

Do sedaj je vladajoča koalicija LDS in Združena lista – je vse naše predloge ignorirala in jih vedno vehementno zavračala. Ponovno, kot že tolikokrat doslej apeliramo na koalicijo, da nam vendarle prisluhne in v demokratičnem dialogu – dialogu skupaj poiščemo najboljšo

rešitev, oziroma bolje rečeno – rešitev, ki bo – ki bo najmanj slaba v sedanjem zelo težkem stanju. Ki bo najmanj slaba v sedanjem zelo težkem stanju.

Če boste tudi tokrat ta proceduralni sklep, oziroma ta proceduralni predlog sklepa zavrnili in s tem - in s tem zavestno prekršili sklep, ki ga je ta mestni svet sprejel na zadnji seji, potem v nadaljevanju Svetniški klub Slovenske demokratske stranke, na tem zasedanju ne bo več sodeloval. Saj na nelegitimni in v tem primeru celo nelegalni seji – ne nameravamo biti prisotni. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Vi želite, da mestni svet odloča o vašem proceduralnem predlogu, da se seja prekine in da se do gradiv in do stališč opredeli ... nisem prepričana, če bom znala vaš rokopis prebrati... Današnja seja se prekine, saj ni pogojev za nadaljevanje seje... ker sklep mestnega sveta, na prejšnjem zasedanju, ko je obravnaval Polletno poročilo o izvrševanju Proračuna 2004 ni izpolnjen. Pred nadaljevanjem seje, se mora Statutarno pravna komisija opredeliti do gradiv, ki jih na... ki jih je na podlagi... sprejetega sklepa prejel mestni svet. Upam, da sem prav prebrala. Hvala lepa.

Jaz seveda ne – po mojem mnenju tega proceduralnega predloga ni treba dati na glasovanje iz več razlogov.

Proceduralni predlog, oziroma predlog, s katerim smo prekinili sejo in se odločili za nadaljevanje, se glasi:

Mestni svet prekine razpravo o Poročilo o izvrševanju Proračuna Mestne občine Ljubljana, za leto 2004, za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2004. In jo bo nadaljeval prihodnjič, ko bodo Oddelki Mestne uprave pripravili poročila o stanju na strani proračunskih uporabnikov, ki spadajo pod njihovo upravljanje. In, ko bo načelnik Oddelka za finance v mestni upravi pripravil Poročilo o stanju položaja stvarnega premoženja. In, ko bo županja ugotovila, da je rebalans Proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2004 potreben, ali ne. In bo o tem pisno obvestila mestni svet.

Ponavljam. Na več, kot 250 straneh je natančno opisano in narejeno Poročilo o uresničevanju Proračuna za obdobje prvega polletja letošnjega leta. To so pripravili vsi vodje, vse načelnice, načelniki in vodje služb, v sodelovanju z Oddelkom za finance. To imate. Potem, gradivo o tem, kako je s prodajo stvarnega premoženja imate na svojih klopeh. In enako imate po mojem – ustni napovedi, ki sem jo dala pred štirinajstimi dnevi, na mizi tudi pisno obvestilo mestnemu svetu o zadrževanju izvrševanja proračuna za tisti znesek, ki je tam napisan.

Z mojega stališča so seveda vsi pogoji izpolnjeni. Zato menim, da takega proceduralnega predloga ni potrebno dati na glasovanje. Vi pa seveda imate, v skladu – mislim, da s 67. členom poslovnika pravico, da se z mojo razlago ne strinjate in o tem terjate glasovanje.

Ne, nimate replike, gospod Jazbinšek....

.....konec 1. strani I. kasete.....

....

G. DIMITRIJ KOVAČIČ

Bom odgovoril tako, da vztrajam pri glasovanju tega predloga. Da mestni svet glasuje o tem predlogu. In sicer zaradi tega, ker menim, da županja, ne morete biti razsodnik nad tem, ali je sklep mestnega sveta, ki ga je na zadnji seji sprejel – neustrezen, ali ne. Ampak, bi bili dolžni

ta sklep izvršiti. Ne glede na to, ali se z njim strinjate, ali ne. In ta sklep ni bil izvršen. In zato, seveda, ni pogojev za današnje nadaljevanje te seje.

Zato, seveda vztrajam pri tem, da se o tem predlaganem sklepu glasuje.

GA. DANICA SIMŠIČ

Ta sklep bom dala na glasovanje. Samo, gospod Kovačič. Ponovno potvarjate besede. Jaz nikoli nisem rekla, da se s sklepom, ki ga je mestni svet sprejel – ne strinjam. Jaz sem samo rekla, da se ne strinjam z vašim proceduralnim predlogom. In sem to utemeljila zakaj.

Poleg tega pa še dodatna utemeljitev – Statutarna pravna komisija o obličnosti dokumentov, ki so bili predloženi v zvezi z uresničevanjem proračuna za prvo polletje, seveda nima kaj početi. Ampak, dajem predlog na glasovanje, ker o tem proceduralnem predlogu ni razprave.

... iz dvorane – nerazumljivo...

Obrazložitev glasu pa je... Tudi ne... Ni razprave in ni obrazložitve glasu, tako, da lahko samo glasujemo.

Ugotavljamo navzočnost.

Ugotavljanje navzočnosti zaključujem.

Glasujemo. Kdo je za in kdo je proti?

Glasovanje zaključujem.

17 ZA, 21 PROTI.

Ugotavljam, da PROCEDURALNI PREDLOG NI SPREJET.

In tako lahko nadaljujemo z delom.

Prosim gospoda podžupana Miloša Pavlico, da poda poročilo za tista področja, ki jih koordinira in vodi v okviru županstva. Prosim. ... se opravičujem, nisem vas videla. Gospod podžupan, samo trenutek. Gospod Franc Slak želi proceduralno...

G. FRANCI SLAK

... /// nerazumljivo....

GA. DANICA SIMŠIČ

Gospod Slak, vem, da ste nekoliko napeti in živčni, ampak lepo vas prosim, če vključite mikrofona...

G. FRANCI SLAK

Ne vem kdo bi moral biti živčen pri tej razpravi? Ali svetniki? Ali županja in mestna uprava. Poglejte, Odbor za finance bi moral ugotoviti, ali je bil sklep realiziran, ali ne. Tega ni ugotavljal. Ampak, je na osnovi dodatnih gradiv predlagal, da se seja nadaljuje. Namesto, da bi na kratko sprejel sklep, da je bil sklep mestnega sveta realiziran, ali ne.

Svetnica in svetniki Nove Slovenije smatramo, da sklep zadnje seje ni bil realiziran, zato niso pogoji, da bi se seja nadaljevala. In mi ne moremo sodelovati na taki seji. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

To je bilo obvestilo. To ni bil proceduralni predlog. ... Besedo ima gospod Žagar. Imate proceduralni predlog? ... Izvolite.

G. JANEZ ŽAGAR

Ja. Ravno tako. Mi smo, svetniki SLS-a, smo se opredelili, da če bo po koncu Odbora za finance nekako ugodeno sklepu, ki ga je mestni svet prejšnjič sprejel – nadaljujemo z delom na seji. Če pa to ne bo, po naši oceni to ni in ravno tako zapuščamo današnjo sejo. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Se opravičujem. Koliko svetnikov se vas je za to opredelilo?

G. JANEZ ŽAGAR

Vsi.

GA. DANICA SIMŠIČ

Koliko je to? V množini govorite.

G. JANEZ ŽAGAR

Dva.

GA. DANICA SIMŠIČ

Dva. Hvala lepa. Gospod Miloš Pavlica, izvolite, imate besedo.

G. MILOŠ PAVLICA

Spoštovane svetnice in svetniki. Zdaj, ko smo ugotovili iz glasovanja mestnega sveta, da seveda obravnavamo poročilo o polletju in ne rebalansa, ali kakšne druge točke, za katere nas hočejo prepričati – prepričati, da jo je potrebno obravnavati – verjetno tudi sicer je. In, da diskusija gotovo bo ob rebalansu dovolj temeljita, mi dovolite, da podam nekaj informacij o izpolnjevanju proračuna tistih področij, ki jih sam, kot podžupan pokrivam.

Na področju zdravstva in socialnega varstva smo v prvem polletju realizirali proračun sicer glede na začasno financiranje, v zadovoljivem nivoju. Ni bilo posebnih odstopanj, na pretekla leta. V zdravstvu za 38% in v socialnem varstvu za 43%.

Devet mesečna realizacija se je povzpela na 57% v zdravstvu in v socialnem varstvu na 67%. Na obeh področjih smo redno izpolnjevali vse fiksne zakonske obveznosti in obveznosti iz mestnega odloka v prvih šestih mesecih. In jih redno izvršujemo tudi sedaj. To so predvsem zakonske in fiksne obveznosti - kot so: plačila prispevkov za obvezno zdravstveno zavarovanje nezavarovanih skupin prebivalstva. Financiranje mrliško pregledne službe in anonimnih pokopov. Plačevanje oskrbe v domovih za starejše. Plačevanje oskrbe v posebnih

socialno varstvenih zavodih. Financiranje storitev – osebna pomoč po Zakonu o socialnem varstvu. Izplačevanje mestnih denarnih pomoči. Pomoč družini na domu. In podobno.

Te postavke predstavljajo večji del planiranih proračunskih sredstev na obeh področjih. Na zdravstvu preko 60%, na socialnem varstvu preko 70%.

Poleg navedenih obveznosti, je normalno potekalo tudi sofinanciranje programov in projektov, ki so bili v skladu s Strategijo socialnega in zdravstvenega varstva, izbrani na javnem razpisu Ljubljana, zdravo mesto in ki pomembno dopolnjujejo standardno mrežo, oziroma osnovno dejavnost.

S tem izpolnjujemo dolžnost iz področja, iz področne zakonodaje, ki jih nalaga lokalnim skupnostim – tudi usmeritve iz nacionalnih programov. Mislim, da smo v Ljubljani lahko ponosni, da smo vzpostavili kvalitetno pomoč na domu za starejše in invalide. Zasnovali projekt modernizacije patronažne službe. Vzpostavili delovanje zavetišč za brezdomce. Uredili ambulantno za osebe brez zdravstvenega zavarovanja, ki je bila celo predlagana za primer dobre prakse v evropskem merilu. Organizirali nujno nočno zobozdravstveno pomoč in urgentno pomoč z motoristom reševalcem. Ob tem pa tudi pripomogli k razvoju odličnih preventivnih in skupnih programov za mlade ter številnih drugih oblik dela in pomoči, ki jih izvajajo zlasti nevladne organizacije in ki doprinašajo k varovanju zdravja, socialnemu vključevanju in večji blaginji v širšem smislu. In ti programi so se normalno izvajali. In se normalno izvajajo.

Tudi letos sofinanciramo javna dela in pilotski program – Invalid invalidu. Poleg uspešnih projektov, pa je tudi nekaj zastavljenih načrtov, ki niso realizirani v celoti. Gre predvsem za investicije, ki so povezane... z urejanjem...

GA. DANICA SIMŠIČ

A lahko prosim za...

G. MILOŠ PAVLICA

.. investicijske dokumentacije...

GA. DANICA SIMŠIČ

... za pozornost v dvorani...

G. MILOŠ PAVLICA

... ali z nerazčiščenimi strokovnimi dilemami med mestno občino in državo, ko gre za interpretacijo pristojnosti. Gre za ureditev mestnega dnevnega centra za starejše. Adaptacija zgradb za dnevni mladinski center, v nadaljevanju – obnovo Zdravstvenega doma Ljubljana in Zavetišče za obbolele brezdomce.

Na področju lokalne samouprave. Področje lokalne samouprave je kompleksnejši proračunski porabnik, saj imamo kar osemnajst neposrednih proračunskih porabnikov. In sicer sedemnajst četrtnih skupnosti in odbor – oddelek za lokalno samoupravo.

Za področje lokalne samouprave, je v prvi polovici letošnjega leta značilna majhna poraba finančnih sredstev. To je posledica pozno sprejetega proračuna in obdobja začasnega financiranja, ki ni dovoljevalo začeti z novimi aktivnostmi na področju nakupa in gradenj. Ter delno tudi financiranja ...//nerazumljivo...// ljubljanske urbane regije, ter dolgih in zahtevnih postopkov javnega naročanja.

Ne glede na nizko realizacijo finančnih sredstev na tem področju, ki je ob polletju dobrih 16%, so aktivnosti na tem področju opravljene v skladu z načrti in programi. Izjema so le nakupi opreme in gradnje. Ob izdelavi polletnega poročila pa do sedaj – se je poraba finančnih sredstev bistveno povečala in je bila ob izdelavi devetmesečnega poročila malo manj, kot 50%. Poleg tega imamo nekatere vsebine – poleg tega imajo nekatere vsebine večje finančne posledice šele v zadnji četrtini leta. Usposabljanja, obnove in podobno. Ocena je, da se bo večina načrtovanih aktivnosti in s tem tudi poraba finančnih sredstev, potrebnih za njihovo izvedbo – realizirala. Izjema je le področje nakupa in obnov, ki ne bo realizirano v celoti.

Na področju stanovanjskega gospodarstva. Čeprav je bila realizacija na stanovanjskem področju v polletju le 44,3%, bo letos, po dolgem času, ko smo prenašali namenska sredstva iz leta v leto – proračun v namenskih sredstvih realiziran v celoti. Še več. Prišli smo do točke, ko bi pripravljene projekti omogočali malo večjo realizacijo, če bi imeli zadostna sredstva za to. Zato smo morali zaprositi Javni - Stanovanjski sklad Republike Slovenije za sofinanciranje dveh projektov. Tako dela potekajo v skladu s terminskim planom na projektih Polje – MS 9/3 Hermana Potočnika, Ob Ljubljani, Hrenova 6-8, Cesta v Gorice – nakup stanovanj – skupaj z Javnim stanovanjskim skladom Republike Slovenije.

Nekoliko v zamudi so, zaradi urejanja dokumentacije, projekti – Litostroj, Litostrojska, Zelena jama, F3, F6, Križevniška, Stari trg. Nekatere projekte pa smo morali zaustaviti, ker v proračunu ni predvidenih več sredstev za njihovo realizacijo.

Tu gre za nakup starejših stanovanj, ker je bil delno projekt izveden. Ko smo porabili pač sredstva, ki so predvidena v proračunu – nadaljevanje tega projekta ni bilo mogoče. Ravno tako gre za nakup Samskega doma, ker, kjer se je želelo predelati v stanovanja, pa seveda v proračunu ni bilo dovolj predelanih sredstev v ta namen.

Kljub dobremu izpolnjevanju proračuna na stanovanjskem področju, pa bi rad poudaril, da se je ob 9. javnem razpisu zopet pokazal velik razkorak med potrebami in možnostmi. Saj je bilo 1547 upravičencem iz obeh list lahko dodeljenih le 219 stanovanj. Na bivalno enoto pa čaka več, kot 60 prosilcev.

To je eno kratko poročilo o tem, kar se je od poletja, do sedaj na tem področju dogajalo. Hvala lepa za vašo pozornost.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa tudi podžupanu gospodu Pavlici. Zdaj pa prosim za poročilo še gospoda podžupana Slavka Slaka. Prosim.

G. SLAVKO SLAK

Spoštovana gospa županja, kolegice in kolegi. Glede na prisotnost, bom poskušal biti čim krajši, pa kljub vsemu navesti nekaj podatkov, ki bi bili v podporo in lažjemu odločanju potem v nadaljevanju razprave. Oziroma pri samem glasovanju.

Začel bi z zaščito in reševanjem. Oziroma javno gasilsko službo. Na teh dveh področjih je tako, kot na ostalih področjih pravzaprav prišlo do določenih zaostankov, ker ni bilo mogoče priti do večje realizacije proračuna. Saj v tem času ni bilo možno do konca izpeljati predvsem nekaterih predvidenih javnih naročil.

Prav tako bi morda veljalo navesti kakšen primer, ko je na posamezni postavki samo zajeta ena – recimo večja investicija, ki je morda bila v času, ko prvega pol leta seveda – realizacija še nič. Ker se je morda investicija komaj začela. In seveda ni možno vmes reči, da je 40 ali 50% realizirana. Ker verjetno je realizirana takrat, ko je zadeva končana in plačana. In takrat je pa sto procentno realizirana. Zato je morda več takšnih primerov. In, ko se berejo različne

tabele, je seveda potem pri razpravah precej odvisno od tega, s kakšnega zornega kota to bereš, oziroma kaj želiš s svojo razpravo povedati.

Tam, kjer je bilo to možno so bila, recimo naročila izvedena na primer – opremljanje štabov, enot in služb – 70% realizacija. Potem primer – nastanitvene rezerve in zaklonišča pa celo 98%. realizacija. In seveda to že do prvega polletja.

V primerjavi s preteklostjo, je realizacija v tem obdobju nižja tudi zaradi spremembe postopkov izplačevanja finančnih sredstev društvom, ki opravljajo naloge na področju zaštite in reševanja. Saj skladno z načeli transparentnosti in gospodarnosti, morajo namreč društva zahtevati izplačilo na osnovi že opravljenih nakupov in izvedenih usposabljanj.

Realizacija do 5. novembra v tem področju, v tem času so bila izpeljana skoraj vsa predvidena javna naročila. Tako – to pomeni, da je bila kupljena tudi vsa načrtovana reševalna oprema. Tako je realizacija na tem področju opremljanja za zaščito in reševanja – 77% in bo do konca leta dosegla več, kot 90%. Enako tudi na področju javne gasilske službe. Tu naj omenim samo nekaj predvsem pomembnejših, že izvedenih investicij. In sicer gasilska vozila za prostovoljne gasilske enote. Osebna zaščita. Zaščitna oprema za prostovoljne gasilske enote. In pa Gasilska brigada Ljubljana, velika gasilska cisterna. Vrednost investicije je bila 82 milijonov tolarjev.

Iz navedenega je razvidno, da poteka realizacija proračuna, skladno z načrtovano – seveda, ob upoštevanju določenih finančnih omejitev. Kar pa bo seveda natančno razvidno v rebalansu proračuna, ali pa kakšnih drugih momentih.

Oddelek za kulturo. Mestna občina Ljubljana je na področju kulture svoje zakonske obveznosti, skladno s postopki, določenimi s krovnim zakonom s področja kulture in številnimi obvezujočimi predzakonskimi predpisi. Realizacija v prvih šestih mesecih na področju kulture je 30,23%. Kar je nekaj posledica datuma sprejema proračuna in pa seveda zaradi realizacije postopkov, ki predvidevajo sklepanje pogodb s posameznimi izvajalci na področju kulture.

Realizacija proračuna MOL, namenjenega kulturi je pač odvisna tudi od kompleksnosti postopkov, ki terjajo dolgotrajno izvedbo od izbora izvajalcev na javnem razpisu, oziroma uskladitev programa dela javnih zavodov, do podpisa pogodbe. Javni razpis se je recimo pričel 31. januarja 2004 in se je, zaradi zakonsko določenih rokov, brez kakršnih koli zapletov – zaključil 25. maja istega leta. Skladno z navedenimi pač – realizacija pogodbenih obveznosti – je lahko nastopila najprej šele v mesecu julij in je seveda ta procent seveda razumljiv.

Do 31. oktobra je v poprečju realizacija 60%. Večine obveznosti zapade v plačilu v mesecu novembru in decembru. Katere še ostanejo.

Podobna je tudi situacija pri financiranju javnih zavodov. Ki so do zaključka neposrednega poziva in sklenitve pogodb – prejeli le mesečno akontacijo v višini akontacije – december 2003. V drugi polovici leta, pa naj bi, skladno z diktirano pogodb prejemali razliko predvsem med mesečnimi akontacijami – leta 2003 in letošnjimi. Ter celotna sredstva za realizacijo programov v letu 2004. Velika večina investicijskih sredstev je vezana na transfere v javne zavode, zato naj bi bila tudi ta sredstva realizirana – nekatere v drugi polovici leta.

Raziskovalna dejavnost. V zvezi z nizko realizacijo postavke proračuna za leto 2004, za področje raziskovalne dejavnosti, je potrebno poudariti, da realizacija poteka kljub vsemu nemoteno, v skladu s pogodbenimi obveznostmi. Da je večina pogodb, pogodb in izplačil potekala v mesecu juniju in juliju. Ob oddaji vmesnih faznih poročil. Ostale obveznosti pa se zaključujejo v tem obdobju, po oddaji končnih poročil. Oziroma recenzij. Tako, da imamo na današnji dan realizirane samo še štiri pogodbene obveznosti, kar je približno 10%, oziroma okoli 90% proračuna s področja raziskovalne dejavnosti – je realiziranega.

Na Oddelku za predšolsko vzgojo, izobraževanje in šport, ob obravnavi poročila o organizaciji Oddelka za predšolsko izobraževanje in šport – je potrebno upoštevati, da na

oddelku skrbimo za izvajanje na področju predšolske vzgoje. Izobraževanje športa. In programov, namenjenih mladini.

Programi predšolske vzgoje sodijo v javno službo. Njihovo izvajanje pa temelji, na z zakoni predpisanih pravicah otrok in meščanov.

Programi športa, ter programi za mladino ter preprečevanje zasvojenosti, pa sodijo med programe, ki so v javnem interesu MOL. Za te programe vsako leto seveda objavljamo javni razpis, na podlagi katerega izvedemo izvajalce teh programov. V letošnjem letu, v prvih treh mesecih je izvajanje programa potekalo na podlagi začasnega financiranja. Je bilo možno realizirati, oziroma sofinancirati samo programe iz več-letnih pogodb. In dovoljenega sofinanciranja, na podlagi lanske realizacije na tem področju.

Ker je celoten postopek za izbiro izvajalcev na teh področjih potekal do začetka junija. Kar je podobno, kot sem že prej navedel pri kulturi in so bile pogodbe z izbranimi izvajalci podpisane šele v sredi junija, tudi ni bilo možno zagotavljati sredstva za te programe. Zato so bila sredstva za izvajanje teh programov realizirana v drugi polovici leta, oziroma se še izvajajo.

Po posameznih področjih so bili realizirani v prvi polovici naslednji programi: Realizacija na področju izobraževanje za prvo polletje – znaša 44,45% razpoložljivih proračunskih sredstev za leto 2004, na področju izobraževanja. Šestinsitridesetim osnovnim šolam, v okviru programa – zagotavljamo sredstva za plače in druge osebne prejemke, za sofinanciranje zaposlenih na osnovnih šolah. Sredstva za kritje materialnih stroškov, vezanih na prostor. Sredstva za izvedbo fakultativnega pouka, za sofinanciranje projektov. Tekmovanj v znanju mednarodnih sodelovanj varovanja šol. Računalniškega opismenjevanja in povezovanja učencev.

Realizacija v prvih šestih mesecih – pomembno znižujejo pravzaprav neporabljena sredstva na področju investicijskega vzdrževanja. Večjih popravil osnovnih sredstev, obveznosti iz inšpekcijskih odločb, prilagoditev prostorov za devetletko in obnova šol. Saj večja vzdrževanja in gradbena dela potekajo pretežno med šolskimi počitnicami. So pa v začetku leta opravljena vsa pripravljalna dela, ter postopki za pravočasen pričetek del po terminskih načrtih. Do konca oktobra je bil program na področju izobraževanja v celoti realiziran 77%.

Predšolska vzgoja. Izvajanje javne službe je potekala v štirinajstih javnih in petih zasebnih vrtcih. To je 98 enot, oziroma objektov. V teh vrtcih je praktično celotna poraba sredstev predpisana z zakonodajo. In sicer plače, davki in prispevki delodajalca. Drugi osebni prejemki in materialni stroški, v skladu z Zakonom o vrtcih, se programi predšolske vzgoje financirajo iz javnih sredstev in plačil staršev. Realizacija na področju predšolske vzgoje znaša v prvem polletju leta 2004, 4 milijarde 360 milijonov 365 tisoč tolarjev, kar predstavlja 48,25% sredstev proračuna za 2004.

Realizacija – Zakon o sistemu plač v javnem sektorju, se v prvem polletju 2004 – še ni začel uporabljati. Realizacija je 52,03%. Sredstva na plače pa nakazujemo zaposlenim v vrtcih na osnovi izhodiščne plače v višini 52.437 tolarjev za prvo tarifno skupino.

Realizacija sredstev za investicijsko vzdrževanje javnih vrtcev znaša procentualno 21,21% plana. Obnova igrišč III. kategorije je realizirana v višini 13,13% plana. V tej realizaciji so zajeta plačila za opravljene storitve, vzdrževanje igrišč in zamenjava dotrajanih delov igral v lanskem letu. V letošnjem letu, zaradi pozno sprejetega proračuna in dolgotrajnih postopkov, še ni bilo možno pričeti z delom.

Obnova vrtcev v času prvega polletja, seveda. Obnova vrtcev, realizacija znaša 98,96%. V prvem polletju. V obdobju do 31.10., pa je znašala že 84,37%.

Šport. Na področju športa smo v letu 2004 sklenili z izvajalci športnih programov 288 pogodb za izvajanje letnega programa. Realizacija programa je v skladu z načrtom in na tem področju dosega 42,96% letnega programa. Predvsem program investicijskega vzdrževanja se je realiziral v drugi polovici. Program vrhunskega športa je realiziran 35%. Predvsem zaradi

dejstva, ker smo v času začasnega financiranja zagotavljali za te programe sredstva na podlagi realizacije v preteklem letu.

Na področju športne rekreacije smo zagotovili sredstva za uporabo športnih objektov. In to v skladu s tem programom. Nemoteno se je izvajal tudi program interesne športne vzgoje mladih in mladine.

Na postavki – Obnove športnih objektov, smo zagotovili sredstva za plačilo obnove Hale Tivoli. Za potrebe rokometnega in gimnastičnega prvenstva. Ter sredstva za povečanje plinske kotlovnice na Kopališču Kodeljevo. Začeli smo tudi z aktivnostmi za pridobitev gradbenega dovoljenja in objavo – dokončanje, dokončanje obnove Kopališče Kodeljevo in drsališča v Zalogu. Do 30.10 je bila realizacija na področju športa skoraj 80% programa.

Urad za mladino. Na programih javnega razpisa je bilo za področje – Mladinski programi – s projekti izbranih 93 vlog mladinskih organizacij, katerih poudarek je na neformalnem izobraževanju in usposabljanju mladih za aktivno participacijo zmanjševanje diskriminacije. Socialne izključenosti in preprečevanje nasilja. In informiranju mladih, osveščanju in sprejemanju drugačnosti. Nevladnim organizacijam je namenjeno 35.718.000 tolarjev. Javnim zavodom pa 1.718.000 tolarjev. Realizacija Urada za mladino do 30.10. – je znašala 53,58%. In še Urad za preprečevanje zasvojenosti. Na podlagi javnega razpisa je bilo za program vzgojnih ciljev izbranih 25 projektov. Ki so vsebinsko naravnani za cele razrede ali vzgojne skupine in posebne skupine, v okviru rednega vzgojno izobraževalnega dela. In skupine zunaj rednega ter šolskega sistema.

Potrebno je tukaj poudariti, da se projekti sofinancirajo v dveh fazah. So – obstajajo dvofazna poročila o izvajanju projekta. Prva je do konca junija, druga je do konca oktobra. Oziroma, v začetku novembra tekočega leta. Tako, da bo glavna realizacija urada v novembru in decembru. Do sedaj pa je urad realiziral – skratka do 31. 10.2004 – 49% programa za tega, v proračunu za leto 2004. Toliko za enkrat, hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Zdaj pa prosim direktorico Mestne uprave Mestne občine Ljubljana, gospo Darjo Glavaš, da poda poročilo o proračunskem uporabniku – 01. Izvolite.

GA. DARJA GLAVAŠ

Spoštovana gospa županja. Spoštovane gospe in gospodje svetnice in svetniki. Spoštovani sodelavci in ostali prisotni.

Sprejem proračuna, oziroma sprejeti Proračun za 2004, je bil glede na Proračun 2003 povečan za 10,9%. Vendar pa je potrebno opozoriti, da se je proračun za postavko 01 povečal, iz – za leta 2003 sprejetega proračuna, le na 0,2% povečanja.

Ob tem je potrebno poudariti, da je bilo v letu 2003 zaposlenih 561 delavcev. Medtem, ko je za leto 2004 pripravljen kadrovski načrt za 573 delavcev. Mimogrede, sedaj je v mestni upravi zaposleno 555 sodelavcev. Torej, nadaljujem... vključno seveda s 4 funkcionarji, kar pomeni, da so se izdatki za plače povečali iz 2.722.778.000 – za leto 2003, na 3 milijarde 055,458 SIT za leto 2004 - to je za cca 12, torej gre za cca 12% povečanje. V tej vsoti sta za leto 2004, s sprejetim proračunom dodatno planirana zneska, ki jih v letu 2003 ni bilo – za dodatno pokojninsko zavarovanje delavcev, kot ga je predpisal zakon, v višini 71.600.000,00. To je na račun, seveda, neizplačanih povečanih plač delavcev in sredstva za izvedbo Zakona o sistemu plač javnih uslužbencev v višini 15.751.000,00, kar ravno tako ni bil strošek v letu 2003.

Jaz sem v bistvu vzela te primerjave 2003 – sedaj 2004 in 2005 – glede na to, da gre v bistvu za zneske okoli 7 milijard. Tako, da je neka – da ne bom preveč dolgočasna, ker gre v bistvu

za neka manjša odstopanja. Gradivo od 1.1., pa do 30.6. ste pa prejeli, tako, da iz tega razloga pač primerjam prejšnje in pa seveda pričakujem – bom povedala še nekaj pričakovanj za bodoče leto.

Pojasniti je potrebno tudi, da so se v Proračunu za leto 2004 povečali nekateri odhodki, kot so – stroški, za stroške oglaševalskih storitev. V Proračunu za leto 2003 je bilo predvideno 18 milijonov. V letu 2004 pa 26 milijonov SIT. Ker so za ta sredstva do zdaj bile, torej bila na postavki 01.

Za sodne stroške je bilo sprejeto v proračunu za leto 2003 35 milijonov SIT. Za leto 2004 pa 43 milijonov SIT.

Nadalje so v Proračunu za leto 2004 znižani, so se znižali predvsem naslednji odhodki: reprezentanca, primerjalno v letu 2002 je bilo 50 milijonov SIT. V letu 2003- 45 milijonov. Za leto 2004 pa je bila planirana v višini 35 milijonov SIT.

Primer je tudi – poštne. Iz 52 milijonov SIT za leto 2003, smo prišli v letu 2004 na 37 milijonov.

In posledično tudi vse ostale proračunske postavke, znotraj finančnega načrta 01.

Kot rečeno, je glede na to, da se je Proračun za leto 2004, za postavko 01, povečal napram letu 2003 za 16 milijonov SIT, je razvidno, da je Proračun za 2004 naravnano zelo varčno.

Na osnovi pokazateljev, da so postavke za prvo polletje 2004 prekoračene in sicer. Postavka – Dnevnice za službena potovanja v tujini, prekoračena za 5,46%, glede na sprejeti proračun. In pa postavka – Stroški prevoza v tujini, prekoračena za cca 26,3%. Pa bi poudarila sledeče. To je bilo tudi vprašanje, glede na to, da je bilo to edino odstopanje, oziroma generalno odstopanje v sprejetem, torej v predlaganem gradivu za – od 1.1. do 30.6. in je gospod Gomišček želel, zdaj je žal odsoten – to pojasnilo.

Navajam, da je bilo v veljavnem Proračunu MOL za leto 2004, pri Službi za mednarodne odnose predvidenih 68.700.000. Realizacija za obdobje 1.1. do 30.6., pa je znašala zgolj 28.421.000. Odstopanje je predvsem posledica premalo jasne delitve izdatkov med proračunskima postavkama – 02 – Izdatki za blago in storitve in 08- Služba za mednarodne odnose. Zato je bila že opravljena preknjižba teh stroškov, vendar se te preknjižbe, ki so že opravljene, niso - torej niso še razvidne iz poročila za prvo polletje 2004.

Glede na to, da gre tu za glavno odstopanje, bi mogoče še – ker nekateri najbrž gradiva nimate tik pred sabo – pojasnila, da gre tukaj dejansko za relativno majhne stroške. In sicer. Torej, postavki – Dnevnic za službeno potovanje v tujini pa Stroški prevozov v tujini, oziroma podkonta, se opravičujem. Na postavki 013302 sta – torej – za službena potovanja 5 milijonov. Realizacija je bila 5,2 milijonov – 5,2 milijona. Stroški prevoza v tujini so bili 3 milijone. Realizacija 3 cele... 3 milijone 780 tisoč.

Ta ista postavka se v istem tekstu ponovi pri postavki 08, to je Služba za mednarodne odnose. Torej isto – Dnevnice za službena potovanja 5 milijonov 100 sprejeto. 2 milijona 100 realizirano. Stroški prevoza v tujini – 15 milijonov 300, realizirano 2 milijona 135.

Kar seveda, ček seštejemo skupaj, glede na to, da sta bila ta dva podatka, kot sem rekla – drugače knjižena, oziroma malce napačno knjižena. Da je bila poraba za – torej 1.1. do 30.6. procentualno... Torej, na postavki, na kontu – Dnevnice za službena potovanja le 73,3%. Kar pomeni – 10, pardon... Torej, 7 milijonov 400, od predvidenih 10 milijonov. In pa Stroški za prevoze v tujini – torej, v odstotku indeksa 32,3%. Oziroma, od predvidenih 18,3 milijona, na 5 milijonov 900.

Potrebno je tudi poudariti, da so nekateri izdatki, ki so planirani v finančnem načrtu 01 nujno potrebni za delovanje mestne uprave in so vezani na tekoče pogodbene obveznosti. Plačila vode, kanalščine, zavarovalnih premij. Pristojbine za registracijo vozil in podobno. In pa seveda za razna naročniška razmerja. Kot so PTT in Telekom.

Seveda je potrebno tudi opozoriti na izdatke za plače, ki imajo pravno osnovo v Zakonu o javnih uslužbencih in Zakonu o sistemu plač v javnem sektorju. Kar seveda vsi veste.

Zdaj, kar se tiče, kar tiče leto 2005, bo seveda glede na stanje, ki ga pričakujemo, potrebno še dodatno varčevati. Zato v upravi pripravljamo in so pred sprejemom spremembe. In sicer uredbe o uporabi službenih vozil. Sklep o uporabi mobilnih telefonov. Potem Pravilnik o zagotavljanju sredstev za delo svetniških skupin in ostali interni akti. S čimer bomo seveda skušali sproti nižati stroške.

Torej, želja mestne uprave, oziroma mene, kot odredbodajalke za postavko 01 je, da bi pri oblikovanju Finančnega načrta za 2005 izhajali iz programskega načrtovanja proračuna. In ne zgolj iz sistema indeksiranja. Kar zagotavlja seveda usmerjenost k rezultatom. Doseganju večjih uspešnosti in učinkovitosti izvajanja nalog. Hvala lepa za kratko pozornost.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa tudi vam. Zdaj pa prosim načelnika Oddelka za finance, gospoda Lekiča, da poda Poročilo o prodaji stvarnega premoženja v letošnjem letu. Izvolite prosim.

G. STEVO LEKIČ

Pozdravljeni. Spoštovane svetnice in svetniki. Danes ste dobili Poročilo Komisije za pridobivanje in razpolaganje s stvarnim premoženjem MOL, v katerem je navedeno, navedena ocena realizacije prodaje stvarnega premoženja do konca leta.

Gre za 468 milijonov 232 tisoč dolarjev. Tukaj je potrebno dodati še to, kar je navedeno sicer tudi v gradivu, ampak vseeno. Da ta številka ne vključuje prodaje zemljišč iz naslova funkcionalnih zaokrožitev in v tem delu je realizacija v tem trenutku že 108 milijonov. In do konca leta se ocenjuje še 10 milijonov iz tega naslova.

Zakaj to pripovedujem? Praktično gre za to, da poleg izpada ocene stvarnega premoženja, v skupni višini 6 milijard in 24 milijonov dolarjev, je na podlagi podatkov za realizacijo prihodkovne strani na - po stanju 30.9.2004, bila narejena nova ocena do konca leta. In na podlagi tega ocenjujemo izpad prihodkov za dodatnih milijardo in 230 milijonov dolarjev. Predvsem iz naslova davkov na premoženje. Tu gre za znižanje ocene dohodnine. In za davek na promet nepremičnin. Tako za pravne, kot za fizične osebe.

Vse te številke skupaj znašajo 7 milijard in 254 milijonov dolarjev. In to je bil tudi predlog Oddelka za finance županji, da začasno ustavi prevzemanje obveznosti za to višino, ki je bila navedena. Ki ste jo danes dobili tudi z obvestilom o začasnem zadrževanju izvrševanja proračuna.

Zdaj, na koncu bi rad poudaril to. Praktično Oddelek za finance za ta znesek, ki je napovedan v tem obvestilu ni izdajal soglasja in ni prevzetih nobenih obveznosti za ta del v višini 7 milijard in 254 milijonov dolarjev.

Zdaj, če se vrnemo nekoliko nazaj. Ko smo sprejemali, oziroma, ko smo pripravljali Proračun za leto 2004 in ste ga sprejemali na tem mestnem svetu, je bilo rečeno, da je delež, ki je vezan na prodajo stvarnega premoženja visok. Istočasno je bilo dano tudi opozorilo, v kolikor prodaja – ker vemo, da so postopki dolgi, ne bo tekla tako, kot je bila predvidena in dohodki ne bodo zagotovljeni – se bomo v jeseni verjetno soočili z rebalansom. In to se je zdaj zgodilo, ker je praktično ocena prodaje stvarnega premoženja samo 580 milijonov dolarjev. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa tudi vam.

Zdaj bi rada spregovorila nekaj besed še sama.

Spoštovane svetnice, spoštovani svetniki. Gospe in gospodje, spoštovani vsi navzoči. Že sam obseg predlaganega in potem sprejetega Proračuna za leto 2004 je pokazal, da smo se v Mestni upravi ukvarjali s številnimi vprašanji, kako zagotoviti normalno delovanje javnih služb mesta. Kako nadaljevati izgradnjo Ljubljane, kot glavnega mesta Republike Slovenije. In tudi, kako v danih okoliščinah zagotoviti vzdržen socialni položaj ljudi, ki v tem mestu živimo. Vse to, ob omejenih možnostih financiranja javne porabe MOL, ob nujnosti, da uredimo določene obveznosti iz preteklosti – bodisi delitvenega premoženja. Oziroma delitvene bilance, že podpisanih obveznosti in pogodb, ki jih je seveda treba izpolnjevati. Da ne bi nastajala po nepotrebnem škoda. Ter ob vedno novih in novih obveznosti, ki nam jih je nalagala in nam jih še nalaga država z novo zakonodajo. S podzakonskimi akti, brez kakršnih koli zagotovitev o dodatnih finančnih sredstvih.

Že ob predstavitvi, potem ob sprejemanju Proračuna za leto 2004, sem poudarila, da sprejemamo proračun, v katerem so zaradi sprejetih zakonov in podzakonskih aktov, na katere Mestna občina Ljubljana ni imela vpliva, bistveno povečane obveznosti Mestne občine Ljubljana v šolstvu, predšolski vzgoji, kulturi, socijali in še na nekaterih drugih področjih.

Gre predvsem za plače, ki so naraščale bistveno hitreje, kot drugje v javnem sektorju. Materialne stroške. Uvedbo devetletke in reorganizacijo vrtcev.

Tako se je zaradi novih predpisov delež sredstev v odhodkih proračuna, namenjenih osnovnošolskemu izobraževanju v zadnjih petih letih praktično podvojil. In se bo gotovo še bistveno povečal, kar še zmanjšuje proračunsko porabo za druge namene.

Podobno in prav tako zaradi spremenjene zakonodaje, se povečuje tudi delež sredstev namenjenih predšolski vzgoji in to kljub temu, da število otrok v vrtcih upada.

K dodatnim obveznostim, izhajajočim iz zakonodaje, lahko dodamo še bistveno povečane obveznosti na področju kulture in socialnega varstva. Delež za te namene se je v proračunu dvignil iz četrtnine, na krepko prek tretjine. Torej iz 26%, na 36% proračuna. Torej, za dodatnih 6 milijard.

Ti porasti so toliko bolj problematični, ker gre za fiksne obveznosti, ki izhajajo iz predpisov in zato je njihova poraba prioriteta in gre na račun drugih programov, definiranih v proračunu, v primeru, da višina prihodkov v proračunu ni v skladu z načrti.

No in tu je realen problem. Čeprav, polletno poročilo o uresničevanju proračuna ni značilno in tipično. Saj smo proračun začeli izvajati v aprilu mesecu in do polletja ni bilo mogoče pričakovati drugačne dinamike njegovega izvajanja, kot je pred vami. Če vemo, da je bil proračun sprejet aprila, potem vemo, da sledijo javni razpisi, priprava pogodb in šestdeset dnevni plačilni rok. To seveda pomeni krepko preko junija in zato je realizacija na različnih področjih tako, kot so poročali podžupani – seveda precej drugačna, kot je v prvem polletju.

Tudi izkušnje seveda iz preteklih let, ne glede na to, kdaj je pravzaprav proračun sprejet – je bil prej, ali približno v enakem obdobju, kot proračun za letošnje leto – ne kažejo bistveno drugačne podobe. Saj se je proračun v minulih letih uresničeval tam okoli 40%.

In, kot rečeno za to letošnjo realizacijo ob polletju ni nič posebej dramatičnega, čeprav je nižja, kot v prejšnjih letih. Problem pa se pojavlja predvsem zaradi dveh pomembnih izpadov planiranih prihodkov proračuna, ki pa jih očitno ne bo mogoče rešiti tudi do konca letošnjega leta.

Najprej naj morebiti omenim izpad prihodka iz naslova dohodnine. Saj v letošnjem letu, tudi po analizi Ministrstva za finance opazamo odliv dohodnine iz mestne občine v primestne občine. Zato imajo le-te prihodke iz tega naslova nad planiranimi. Mi pa pod planiranimi. To potrjuje trend selitve iz mesta ravno tistih skupin prebivalstva, ki ga bi radi zadržali v mestu. In ga lahko zadržimo samo z intenzivnejšo stanovanjsko izgradnjo.

Drug problem pa je načrtovana prodaja premoženja, od katerega je seveda odvisno koliko sredstev bomo lahko zagotovili za investicije na področju Mestne občine Ljubljana. Saj poraba fiksnega proračuna normalno poteka.

Dosedanje izkušnje, tako v mestu, kot v državi kažejo, da so postopki prodaje zelo zahtevni. Da so vezani na nespornost in neobremenjenost lastnine. Dokazano s potrebnimi pogodbami in vpisi v zemljiško knjigo. Kar je bilo marsikje do sedaj neurejeno.

Želimo zagotoviti tudi popolno preglednost teh postopkov. Zato so in bodo postopki vezani na soglasje mestnega sveta tam, kjer v sprejetem proračunu ni zadostne podlage za izpeljavo javnih dražb, brez dopolnilnih sklepov. In jasno je, da predvidena prodaja premoženja ne bo izvedena v predvideni višini. Kar zahteva rebalans proračuna.

V mestni upravi zato že pripravljamo izhodišča za predlog rebalansa proračuna za leto 2004. To bo tudi osnova za pripravo proračuna za leto 2005.

Ob tem pa se nam pojavlja vrsta problemov, povezanih z viri financiranja mestne občine, saj je sedanji sistem financiranja občin očitno neustrezen. Ker izhaja iz enake primerne porabe za vse občine, ne glede na specifične obveznosti, ki jih kot glavno mesto imamo.

Skratka, če povzamem – potreben je rebalans letošnjega proračuna. O čemer ste dobili tudi pisno obvestilo o začasnem zadržanju izvrševanja proračuna, kar mi je predlagal Oddelek za finance. Prihodki proračuna bodo nižji, od planiranih. Predvsem, kot rečeno – zaradi izpada dohodnine in zaradi manjše prodaje premoženja od predvidene. Tekoče obveznosti Mestna občina Ljubljana normalno izvaja. In je problem predvsem na področju investicijske aktivnosti mesta in na dolgoročnih nalogah, kot so – komunalno urejanje in odkupi zemljišč. Investicije v javnih podjetjih. Urejanje cest, prometa in podobno.

Rada bi vas spomnila tudi to, da je državni zbor z Zakonom o glavnem mestu opredelil odnos med Mestno občino Ljubljana in Državo. Kjer se dnevno stikajo številni interesi obeh. Upam, da bo to pomenilo tudi nov pogled države na svoje glavno mesto in potrebe – ne le njegovih prebivalcev. Ampak, potrebe evropske prestolnice. Saj Ljubljana ni samo upravno, znanstveno, kulturno, politično, diplomatsko in siceršnje središče Slovenije, ki živi svoje lastno življenje. Ni samo največje univerzitetno mesto. Ampak je tudi mesto, v katerega vsakodnevno pridejo na delo tisoči in deset tisoči, ki ne živijo v našem mestu. V katerem študirajo in začasno prebivajo deset tisoči, ki so naši gostje.

In je torej številna odprta vprašanja mogoče reševati samo v resnem in tesnem sodelovanju in tvornem dialogu z državo. Ki prevzema tudi svoj del odgovornost tako, kot je to v številnih drugih prestolnicah. Ne samo v Evropi, ampak tudi po svetu. Hvala lepa za vašo pozornost.

Spoštovane svetnice in svetniki, nadaljujemo z razpravo. Zdaj bi dobil besedo gospod Mihael Jarc, ki bi imel repliko na razpravo gospoda Žagarja, pa je seveda odsoten. Tako, da bomo nadaljevali z drugimi razpravami.

Rada bi vas pa spomnila, kdo je že razpravljal do sedaj. To so bili gospod Peter Sušnik, doc. dr. Gregor Gomošček, gospod Franc Slak, gospod Dominik S. Černjak, gospod Miha Jazbinšek, gospa Meta Vesel Valentinčič, gospod Janez Vrbošek, gospa Viktorija Potočnik in gospod Janez Žagar.

Za razpravo so prijavljeni k besedi še štirje svetniki, oziroma svetnice. In prvi ima besedo gospod Branko Omerzu. Za njim, če bo prišla, bo dobila besedo gospa Marinka Levičar. Izvolite, gospod Omerzu.

G. BRANKO OMERZU

Hvala gospa županja. Mislim, da sem si to besedo močno, močno prigaral. Kar precej ur je vmes blo od tistega trenutka, ko sem se javil.

Poglejte, zelo v dvomih sem bil prej, ko je Kovačič predlagal prekinitev seje že spet. Pa vendarle sem se postavil na to stališče, da ne more biti v tem mestnem svetu tako, da nekateri

svoje stvari odpredavajo. Ne dovolijo drugim, da povejo svoje poglede do določenih materialov in potem tudi odidejo. Jaz upam, da ne bom jutri kje zasledil, ali pa še danes, ne? Da je vsa opozicija odšla. Del opozicije, tista, ki želi konstruktivno razreševati probleme mestne občine Ljubljana je tudi tu. Pa ne zaradi kakšne ljubezni do tega ali onega, ampak

.....konec 2. strani I. kasete.....

...moram reči, da je tak vtis lahko na zunaj, da skrbi ta situacija mestne občine samo tiste, ki so to dvorano zapustili. Mislim, da je to daleč, daleč od resnice.

Jaz tudi mislim, da ni dobro, da bi se v javnosti ustvaril nek vtis, da je – praktično gre za neke izredne razmere. Da gre za neko situacijo, ko nobena stvar v tej mestni občini ne funkcionira. Kup stvari, zlasti tiste, ki so pomembne v vsakodnevem delovanju delujejo. Pa vendarle, moram reči, da tudi jaz nisem s to situacijo zadovoljen. In, da tudi mene ta situacija močno, močno skrbi.

Kar se tiče samega poročila. Imam jaz občutek, da je to bolj informacija v računovodskih izkazih. Oziroma pregled. Ali pa nek računovodski izkaz finančnega – finančnega stanja Mestne občine Ljubljana. Mislim, da bi to poročilo dejansko postalo poročilo takrat, kadar bi imelo tudi kakšne vsebinske sklepe, kaj narediti v tem trenutku, ko je finančna situacija taka. Zelo enostavna primerjava – če se jaz peljem z avtomobilom in mi začne goreti rezerva, moram nekaj narediti. Ali grem na bencinsko črpalko, ali ne vozim naprej. In mislim, da bi morali tu in zdaj sem dobil nekaj upanja v to – da bomo ob rebalansu proračuna o teh problemih vendarle spregovorili.

Naslednja stvar, ki bi jo rad povedal. Dokument, če ga gledam, kot celoto, daje sliko, da je sestavljen iz posameznih delov. Tako, kakor so oddelki v tej mestni občini, taka je nekako metodologija, ali pristop in tako naprej. Ni neke tiste skupne niti, ki bi kazala na neke skupne iztočnice. Samo pogledjmo kako je to narejeno in v bistvu je skupaj zlepljeno iz posameznih segmentov.

Moram reči, da to kaže tudi na to, da bi bilo pametno morda razmišljati tudi o aktu o organizaciji in delovanju mestne uprave. Če ga ne bi bilo treba kaj spremeniti in dopolniti. Jaz zelo resno opozarjam na težave, do katerih smo vsi prišli.

In, županja, mislim, da bo treba vzeti vajeti v roke. Jaz mislim, da grejo stvari nekako po posameznih oddelkih po svoje. Po svoje. Kar sigurno ni dobro in ne vodi k nekemu kompaktnemu delovanju Mestne občine Ljubljana.

Poglejte, če pogledam Poročilo Komisije za prodajo stvarnega premoženja. Pa saj to mora biti na dnevnem redu. Kaj imamo, kaj smo prodali. V kakšni fazi je. Danes dobimo neko poročilo. Oprostite, no. Tam nek avto za 85 jurjev. In, če mislimo, da bomo zdajle do konca leta kaj dosti stvarnega premoženja prodali po kakšni ugodni ceni, mislim, da se varamo.

Vprašal bi in tudi na to opozoril, ali je ta mestna občina, kar se finančne discipline tiče, dober plačnik? Oziroma soliden plačnik? Ali plačuje v rokih? Ali ne plačuje v rokih? Kajti, če ne plačuje v rokih, so seveda potem potencirani stroški.

Opredelil bi se pa na temle poročilu in tu dajem resno, javno opozorilo za področje kulture. Rečeno je bilo že, da največji primanjkljaji, ali pa največ nerealiziranega je bilo na področju investicijskega vzdrževanja. Jaz bi k temu dodal še funkcionalno opremo. Poglejte, v kulturi, za javne zavode je bilo investicijsko vzdrževanje realizirano 23,96. Na področju funkcionalne opreme 19,91. Veste kaj to pomeni, če bomo zaostajali leto za letom, ker bomo padli v grozno, grozno luknjo.

In tu bi takoj opozoril na eno stvar. Gospa županja, sama ste dala amandma. In me dejansko zanima, kaj je z izjemno problematično rešitvijo prostorskih problemov Javnega zavoda Knjižnica Otona Župančiča? En del te knjižnice deluje v Pionirski knjižnici. V stavbi, v katero že več, kot petdeset let ni bilo vloženo v vzdrževanje stavbe. Stavbe, kot take – tudi dinarja ne. In, mislim, da bi bilo dobro, da se pozanimate pri vaših sodelavcih, zakaj je bila ta knjižnica ne dolgo nazaj, več, kot mesec dni zaprta? Je pač v denacionalizacijskem postopku. Zanima me, kako bomo peljali prostore Mestne knjižnice. Do poteka pet-letne pogodbe, je bila cena – mislim, da okoli 5 Evrov. Zdaj je cena 35 Evrov za kvadratni meter. Ob tem, da imamo možnosti na druge lokacije, kjer bi rešili tudi nekatere druge stvari. Poleg Mestne knjižnice in Pionirske. Možnost dobiti v najem prostore, kjer je najemnina za več, kot trikrat manjša. Ali bomo marca, ko bo ta pogodba potekla dali še več, kot 35 Evrov na kvadratni meter?

In drugo, mislim, da so na področju, tudi kulture, nekatere stvari, ki smo jih zastavili že leta 99. Sprašujem mestno upravo in vas županja – kaj je recimo s projektom združevanja knjižnic? Kaj je s projektom zagotavljanja sto procentnega uresničevanja standarda za nakup knjižničnega gradiva? To smo se zavezali s sklepi mestnega sveta.

In še ena opazka, ali pa kritika. Ker je bilo v prejšnjih razpravah – verjetno smo nekateri že pozabili – pred štirinajstimi dnevi, rečeno, da mesto premalo denarja potegne od države. Jaz vam pa tule povem samo en primer. Leta 1997 je bila Mestna občina Ljubljana izbrana v prvo prioriteto petih občin za izgradnjo Doma starejših občanov, po programu Vlade Republike Slovenije za področje socialnega varstva starejših do leta 2005. Sedemindvetdesetega. Letos se piše leto 2004. A imamo že varovance v tem domu notri? ... Čez dva meseca, mi pravi tule podžupan. Ampak, minilo je med tem časom kar nekaj mesecev in kar nekaj let.

Torej, je določena naša, ali netaktnost, ali narobe izbrana lokacija. Ali karkoli. Ampak tako nima smisla, da nadaljujemo z našim delom.

Zato pričakujem, tudi jaz sem danes pričakoval, da bomo dobili pisne stvari. Ker mislim, da je škoda toliko časa za poslušanje. In veliko raje preberem stvari. Pa tega pač ni bilo. Ampak, pričakujem pa, da bo najkasneje v roku štirinajst dni, tri tedne – sklicana seja mestnega sveta, kjer se bomo – dejansko na osnovi dokumentov – pogovarjali o tem, katere postopke vse moramo narediti, da rešimo finančno situacijo Mestne občine Ljubljana.

Mislim, da tako ne bo dobro ne za mestno upravo, ne za mestni svet, še najmanj pa za meščanke in meščane. Sej pravim, še enkrat bi pa poudaril. Ne bi rad, da je zdaj vtis, da skrbi samo tiste, ki so odšli, ne pa tudi nas, ki smo tu. Mislim, da bi bilo prav, da se pripravijo sklepi v tisto smer, v katero vidi županja in županstvo, ter mestna uprava – rešitve. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Replika gospod Peter Božič. Izvolite. Tri minute.

G. PETER BOŽIČ

Meni je seveda ta prispevek gospoda Omerzuja dragocen. Priznam, da je tudi navedel vse tekoče, ali pa hude probleme, v katerih so se znašle knjižnice. Oziroma, zlasti knjižnica Otona Župančiča. Te, kolikor vem – te probleme rešujemo. Seveda pa tudi Branko Omerzu sam ve, kakšna je ta finančna situacija.

Glede na druge očitke, bi pa jaz nekaj povedal. Jaz stalno opozarjam, predvsem tudi na odborih za kulturo – da se pri nas, zlasti, ko gre za področje knjižnic – pa drugih javnih zavodov ne toliko – da se stalno jemlje za – za merila evropske mednarodne standarde. Za – za bodisi za notranjo, funkcionalno opremo. Bodisi za karkoli podobnega.

Jaz bi rad opozoril na to, da ta primerjava ne vzdrži. Zakaj? Zaradi tega, ker treba je enostavno vedeti, da so družbeni standardi naši, glede na prihodke – nižji. Rekel bom primer. Na primer, pri nas je dohodek – bruto dohodek na enega državljana 15.000 dolarjev. V Avstriji je 25.000. To so te razlike. In zato bi jaz res rad želel, da se ne glede na to, ali je bil to celo zakonski predlog – zdaj nedavno, meni se zdi v parlamentu. Da se te razlike v družbenem standardu glede na prihodek ne upoštevajo. In to je edina zamera, ki jo jaz imam. In do – do cele te – do te problematike, ki zadeva zlasti knjižnice. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Replika na repliko. Gospod Omerzu.

G. BRANKO OMERZU

Ja, jaz vem, kolega Božič, da se problem rešuje. Samo to reševanje poteka že nekaj let. In bojim se, da v trenutku, ko bo stvar tako krizna, bomo pa vsi iskali denar in v tistem trenutku iskali še dodatna sredstva. In ni res, da je to racionalno, da plačujemo 35 Evrov za kvadratni meter, da bomo to pogodbo še podaljševali. Ne rešujemo prostorske slike. Ne rešujemo prostorske situacije. V istem momentu pa imamo na drugih lokacijah vsaj trikrat cenejši kvadratni meter.

Kar se tiče opreme. Vi morate vedeti. Pa ne da bi tule karkoli hvalil. Kateri programi se vse v knjižnici izvajajo. In Peter dobro ve, kateri programi in kaj ta knjižnica tudi v evropskem in širšem merilu pove. Če gre pa za neko opremo, ki je izpred druge svetovne vojne nabavljena. Ali tik po drugi svetovni vojni. In da je to nek luksuz. Potem pa prosim jaz tu odpovedujem.

GA. DANICA SIMŠIČ

Ne, replike na repliko – ni več mogoče. Izčrpali ste v tem delu. Besedo bi imela gospa Marinka Levičar, če bi bila tu, pa jo ni. Enako velja za gospoda dr. Jožeta Zagožna. Tako, da je, kot zadnja v tem trenutku prijavljena gospa prof. dr. Metka Tekavčič. Izvolite.

GA. PROF. DR. METKA TEKAVČIČ

Hvala gospa županja. Spoštovane kolegice, kolegi. Zdi se mi prav, da se do nekaterih stvari, ki so bile predmet razprave v sprejemanju tokratnega poročila o izvrševanju proračuna opredelim. Mislim, da bi bilo morda primerneje, če bi nekatere stvari povedala zadnjič, ko je tekla razprava. Kajti, želela sem replicirati na nekatere razprave izpred dveh tednov. Ampak, menim, da to danes ni niti smiselno. Ugotovim lahko le, da je – da so bile mnoge navedbe najbrž zlonamerne. Nekatere pa tudi take, da so skregane s kakršnokoli logiko in poznavanjem stvari. In si ne morem razložiti drugače, kot da je šlo včasih zgolj za razpravo zaradi razprave. Kot na primer pri gospodu svetniku Žagarju. Ki je spraševal zakaj v Poročilu o polletnem proračunu, izvrševanju polletnega proračuna ni prihodkov delnic. Bi ga rada vprašala, če je že videl kakšno družbo, ki je izplačevala v prvi polovici leta dividende. In še nekaj je bilo takih cvetk.

Seveda pa je situacija resna. Lahko rečem tudi zaskrbljujoča. Čeravno, mislim, da je prav, da prislunemo obrazložitvi poročevalcev, da ne gre za tolikšno odstopanje od izvrševanja proračuna v prejšnjih letih, kot bi nekateri želeli prikazati. Dinamika izvrševanja proračunov v Mestni občini Ljubljana je vselej taka, da se proračun intenzivneje izvršuje v drugi polovici leta.

Vsekakor pa menim, da je prav, da se opredelim do izjav vodij svetniških skupin, ki so danes pojasnjevali, da ne morejo nadaljevati sodelovanje na seji, z obrazložitvijo, da niso bili realizirani sklepi. In posebej gospodu Franciju Slaku, ki je menil, da bi se moral Odbor za finance opredeliti predvsem do tega, ali je bil prejšnji sklep, oziroma trije podsklepi tega sklepa realiziran. Jaz mislim, da je prav, da se tukaj postavimo na stališče vsebine pred obliko. Jaz lahko soglašam, da ni v odgovoru, ki ga je pripravila uprava napisano – rebalans je potreben. Vendarle pa iz obvestila županje mestnemu svetu in iz njenega uvoda, prav tako tudi iz pojasnil načelnikov – lahko jasno in nedvomno razumemo in razberemo, da je rebalans potreben. In da ga bo županja predložila mestnemu svetu. Dobro, stvar okusa je, zakaj se to ne napiše tako, da ne bi mogel nihče temu oporekati. Prav tako tudi menim, da je vsebinsko zadovoljen tisti del sprejetega sklepa, ki zahteva Poročilo o odprodaji stvarnega premoženja. Čeravno, spet ne razumem direktorice mestne uprave, da se je odločila za takšen način prikazovanja, ki predstavlja zgolj zapisnik komisije, namesto, da bi pripravila poročilo za mestni svet. Pa vendarle. Vsebinsko je za mene tudi ta del izpolnjen.

Prav tako soglašam z vsemi podžupani in županjo, da seveda je veliko število strani predloženega dokumenta, ki pojasnjujejo zakaj je prišlo do nastale situacije. Prav tako tudi menim, da so na današnji seji podžupani še dodatno skrženo predstavili dogajanje na posameznih segmentih izvrševanja proračuna.

Želela bi povedati tudi, da je na seji Odbora za finance načelnica Oddelka za gospodarjenje z zemljišči pojasnila zakaj je prišlo do kasnejših prilivov na področju nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča. Prav tako tudi, da je sedaj, ob začetku novembra realizirana ta postavka že na več, kot 80%. In seveda se bo ta del prihodkovne strani proračuna vedel normalno, po pričakovanjih – do konca tega meseca.

Zdi se mi tudi prav, da je županja v svojem nagovoru mestnemu svetu, upam, da bo dobil tudi odjek v javnosti – opozorila, da gre pri trendih, ki se kažejo v izvrševanju Proračuna Mestne občine Ljubljana, za širši splet problemov, o katerih bo potrebno spregovoriti. Ne samo na mestnem svetu. Čeprav tudi najprej tu. Ampak, tudi drugje. V državi. Nekaj časa že opažamo za Ljubljano izrazito neugodna demografska gibanja. In odliv tistega dela prebivalstva, ki plačuje visoko dohodnino – v okoliške občine. Seveda, zgolj odliv v bivalnem smislu. Ne pa tudi v zaposlitvenem. Tako, da ta del zaposlenih, ki služijo vsakdanji kruh v Ljubljani, živi v občinah zunaj Ljubljane. Na nek način se ve, da potrebujejo gostoljubje Ljubljane in vso njeno infrastrukturo. Dohodnino pa plačuje zunaj Ljubljane. Mislim, da bo potrebno te trende obravnavati tudi neke drugje. Zlasti tudi z vidika nesporne ugotovitve, da ima Ljubljana, kot glavno mesto evropske prestolnice nove in nove zadolžitve, ki so razumne in seveda mimo katerih tudi ne moremo.

Zato pričakujem, da se bo uprava tudi pri pripravi rebalansa proračuna do vrste vprašanj opredelila. Želela bi pa poudariti zgolj še naslednje.

Mislim, da je res zlonamerno govorjenje o tem, da je luknja v ljubljanskem proračunu 7 milijard. In namigovanje, da gre za vsoto, ki je bila porabljena, morda neke pobrana, nekomu vzeta, ali kakor koli drugače. Mislim, da je prav, da se jasno pove, da ne gre za denar, ki bi ga mestna občina komur koli dolgovala. Gre za izpad prihodkov iz okoliščin, ki so bile razložene. Zaradi tega tudi niso zrealizirane žal nekatere investicije. In mislim, da je prav, da so te stvari vselej korektno interpretirane. Tako s strani tistih, ki – ki smo na strani – bi rekla koalicije, kakor tudi tistih, ki so na strani opozicije in te številke razumejo. Hvala.

Hvala lepa. Želi še kdo razpravljati? Omerza, mag. Omerza izvolite.

G. MAG. IGOR OMERZA

Jaz sem, nisem mogel pač spremljati cele razprave. Predvsem v prvem delu seje, ko je govoril in mislim, da je dal najhujšo kritiko tega dokumenta – gospod Sušnik. Sem si prebral

magnetogram in moram reči, da so bila ta izvajanja njegova strokovno nekorektna. Razumem, da pač opozicija deluje in seveda mora delovati tudi politično. Ampak, vendarle mislim, da če se ignorirajo strokovni argumenti, pa tudi to ne prispeva k temu, da bi, kot sami predlagajo na naši tiskovni konferenci – skupaj reševali probleme. Na način, da se napačno interpretirajo zadeve v tem poročilu, šestmesečnem izvrševanju proračuna seveda bi bilo težko kakršnokoli konstruktivno sodelovanje. Posebej še, če je opozicija, tako, kot že pri – marca, se mi zdi, ko smo sprejemali proračun za dve leti nazaj – za izvrševanje proračuna, je ravno tako zapustila – zapustila – in še pri marsikateri drugi točki je zapustila, zapustila to dvorano. Kar je sicer njena pravica. Ampak, težko je na ta način ustvarjati neko sodelovanje, kot ga sami predlagajo. Vsaj, kot sem prebral danes poročilo iz njihove tiskovne konference.

Po drugi strani tudi razlog, zakaj so zapustili dvorano ni korekten. Seveda, sklep, ki je bil sprejet, se lahko interpretira na različne načine. Politika je velikokrat, še bolj pa zgodovina – stvar interpretacij. Vendarle mislim, da je županja danes velikokrat povedala, kaj si misli o tem sklepu. Kako smo ga izvršili. In mislim, da so bile te njene izjave popolnoma korektne. Seveda, lahko bi pa interpretirali ta sklep tudi tako, da bi vsi načelniki prebrali še neka nova vmesna poročila. Ob tem, ko smo imeli že 250 strani materialov. In, ko smo mi podžupani sumirali vse te, to, kar smo se z načelniki in z njihovimi strokovnimi službami domenili, kaj bi bilo še pomembno. Ali pa kateri poudarki, ki bi šli izven tega, kar je bilo že povedano v teh gradivih. Ki bi se lahko v teh gradivih – lahko razpravljali. In dopustili tudi, da bi načelniki vsaj na koncu razprave, ali pa morda tudi vmes, če bi predsedujoči tudi začutil tako potrebo – tudi določene stvari razlagali.

Danes pa sedimo pred vsem, praktično pred – da opozicije tukaj ni. Ali pa večina opozicije. In seveda ne morejo poslušati ... Načelniki pa sedijo ure in ure in seveda se pripravljajo, da bodo na vsa tista vprašanja, ki so bila v razpravi izpostavljena, dali še dodatne razlage in še dodatne odgovore. Na ta način je seveda, mislim, da je težko funkcionirati.

Ampak, ne glede na to. Dokument je pripravljen skladno s tem, kaj se od takega dokumenta pričakuje. Nič več in nič manj. Seveda, lahko bi se dodajalo še karkoli. Še razna razmišljanja, razna vsebinska razmišljanja. Do neskončnosti. Ampak, nek dokument je treba pripeljati v mestni svet in ga obravnavati. Ga korektno obravnavati in ga potem sprejeti, ali pa zavrniti. Vse opcije so seveda odprte.

Jaz bi se samo do razprave gospoda Sušnika želel navezati – žal mi je, da ga ni – prisoten v tej dvorani. Ko je govoril recimo o – o zadolževanju občine. Je vse pomešal. On govori, da piše v tem poročilu, da se je občina zadolžila za 2 milijardi 100. predvidevamo pa 2 milijardi zadolževanja. Pomešal je kratkoročno likvidnostno zadolževanje, ki ga na koncu leta – bo enako – nič. Ker ga ne bo več. Ker ga moramo po zakonu do konca leta vrniti. Oziroma ga jemljemo kakor koli pride pač do likvidnostne situacije in ga hitro vračamo. In to se neprestano vrti. To vprašanje je isto, kot smo ga imeli zaradi napačne interpretacije Romane Logar in slabih odgovorov Deloitte and Touche. Ko smo se ne vem koliko mesecev vrteli v temu, kaj je kredit. In kako se vrača. In kako se to – kako se to interpretira. Največjemu, bom rekel – najbolj preprostu človeku je jasno, če ti desetkrat vzameš kredit, pa ga desetkrat vrneš – je na koncu leta enako nič, ne? Tisti kredit, ki je pa 2 milijardi predviden bil v – v odloku za proračun – smo pa še v fazi pridobivanja. To pa bo dolgoročni kredit. In to bo kredit, ki bo namenjen izključno za ekologijo in stanovanjsko... in mislim še da za ceste, ne? Je definicija tega kredita. In tudi ne moremo mi zdaj ob tej realizaciji še reči, da se je ves ta denar, ki ga niti še nismo dobili, da se ni še niti realiziral. To se bo videlo konec leta, ali bomo – prvič, ali bomo 2 milijardi – mislim, da jih bomo v kratkem dobili, ker izpolnjujemo vse pogoje. Smo vse postopke izpeljali. Dvajset bank povprašali. Mel pogajanja in tako naprej. Mislim, da je bila stvar – popolnoma korektno se pelje in bo izpeljana. In bomo konec leta videli, če je bilo teh – 2 milijardi porabljenih za ta namen. Ker bomo na koncu leta videli tudi realizacijo na teh področjih. In, jaz vam že zdajle povem, da bo realizacija pravzaprav večja,

da bomo morali še redni del proračuna za te stvari dodatno dajati. Ne samo ta del, ki je bil kreditni del tega dela proračuna.

Skratka, ves ta kompleks kreditov zopet popolnoma – nerazumevanje. Ali je to nerazumevanje iz – iz – bom rekel, iz nekih političnih razlogov? Ali iz nerazumevanja samega. Ampak to niso pravi argumenti, s katerimi lahko operiramo. Tukaj, pred javnostjo. Ker, enostavno ne zdržijo najbolj osnovne presoje.

Druga stvar. Takse. Zakaj takse niso v realizaciji? Zakaj taka majhna realizacija na taksah? Ja, zato, ker je ministrstvo julija šele izdalo odločbe, po katerih kriterijih nam bo Vo-Ka in pod katerimi pravili – nakazovala ta denar v proračun. Julija. Mi pa razpravljamo o zaključnem računu do konca junija, ne? In to seveda zopet kaže – ali na neko – bom rekel, napačno interpretacijo, ali pa na nerazumevanje. Ali pa na – neko zavestno, zavestno zavajanje mestnega sveta in javnosti.

To seveda so neke stvari, na katerih se potem gradi ena taka gromozanska kritika tega poročila. Seveda, verjetno je možno v razpravi in jaz tega niti opoziciji, ali pa tudi poziciji – nikoli ne bi zameril. Ali ji pa štel za zlo, da širi to področje. Če imamo polletni proračun in da ga širi že na rebalans. Čeprav smo ga mi že takrat napovedali. Pred nadaljevanjem. Iz magnetograma je jasno, da je bil napovedan. In danes je bil še eksplicitno, dokumentirano predložen – pravzaprav ta papir. Na osnovi katerega mi moramo pripraviti rebalans, ne? Da se širi področje. Ampak, če bomo mi, - če bomo mi pri polletnih obračunih, za pol leta – razpravljali o vseh stvareh – in ne moremo jih tlačiti v tako točko. Potem se bo to razvodenelo, oziroma lahko dobi neslutene – neslutene dimenzije. Mi pa moramo tudi nekaj sklepati. In moramo na koncu praktično – se približuje konec leta. Pa zopet smo na šestmesečnem poročilu.

Lani – marca smo bili na tem, da smo za dve leti nazaj sprejemali. In je bila tudi obstrukcija. In zdaj se človek vpraša – kaj predložiti, da bi zadostilo vsem? Da, zakaj niso potem očitki? Zakaj ni šlo do devetih mesecev? Zakaj ni šlo do tega, onega? To vse je preko tega, kar je uprava pripravila – to, po teh zadevah, kot se te stvari pripravlja. In to pripravlja tako že leta in leta. Ne? In vedno tak, taka blokada in vedno taka nestrpnost pri – pri tem izvrševanju proračuna.

Tako, da mislim, da – da – jaz bom danes seveda – pričakujem še nekatere odgovore načelnikov. Vendarle, ne glede na to, da opozicije ni, mislim, da zaradi javnosti, pa zaradi nas samih – da nam določene stvari tudi povejo. Kar je tudi mogoče – kakšne stvari so bile opravičene, da niso bile dosti dobro razumljive. Ali pa se – tudi vse te bilance, pa vse te številke – ni tako preprosto brati. Si je treba čas vzeti. Je treba seveda se poglobiti. In, da nam bojo vsaj tiste stvari, ki so bile izpostavljene v tej razpravi – pričakujem še odgovore zaradi nas samih. In zaradi javnosti.

Jaz bom pa seveda prav gotovo ta dokument podprl. Ker se mi zdi pa s strokovnega vidika popolnoma korektno in pravilno pripravljen. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Replika na vašo razpravo gospod Omerzu. Izvolite.

G. BRANKO OMERZU

Ja, hvala za besedo. No, jaz sem prej opozoril, ne? Da ne bi do tega prišlo, pa se je očitno kolegu Omerzi zareklo, ne? Namreč, ljubljanski DeSus razume opozicijo nekoliko drugače, ne? Ne tako, da odpredavaš pa greš, ne? Če je pa potem evidentno, da je opozicija samo tisto,

kar odide, odpredava in odide. Pa lahko to zelo hitro razrešimo, ne? Vstaneta še tu prisotna opozicijska svetnika in potem sklepajte. Pa tega ne bomo naredili.

GA. DANICA SIMŠIČ

Tega ne bosta naredila, ja. Hvala lepa. Replika na repliko gospod Omerza. Mikrofon...

G. MAG. IGOR OMERZA

Nisem videl v dvorani niti kdo je prisoten in niti nisem mislil kaj posebej okoli tega – se opravičujem, če si me napačno, ali pa če sem napačno kaj interpretiral, kar se tega tiče.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. To je bila replika na repliko opozicijskemu svetniku gospodu Omerzuju. Zdaj pa sprašujem, ali želi še kdo razpravljati? Želi še kdo razpravljati? Ugotavljam, da ne. Razpravo zaključujem. In prosim za odgovore na vprašanja, ki so bila postavljena. Najprej bi morda prosila načelnika za kulturo in raziskovalno dejavnost, gospoda Peršina, da odgovori na danes postavljena vprašanja. Izvolite prosim.

G. BLAŽ PERŠIN

Hvala gospa županja. Spoštovane svetnike in svetniki. Jaz se zahvaljujem obenem tudi za ta vprašane, ki ga je postavil gospod svetnik Omerzu. Knjižnice so pereč problem v Ljubljani, že nekaj let. Več let. In ta problem je pač potrebno razrešiti. Razrešuje se. Ampak, se pač žal ta Gordijski vozle ne bo dal razrešiti brez dodatnih sredstev, ki bodo pač temu problemu namenjena.

Sama problematika KOŽ-a, da bi jo zdaj razlagal v same detajle – jo verjetno vsi dobro poznate. Tudi iz medijev. In sicer, problem te knjižnice jasno je, da mora najti ustrezne prostore, ki bodo namenjeni vsem dejavnostim, ki jih Knjižnica Otona Župančiča opravlja. Se pravi tako Mestna knjižnica, Potujoča knjižnica, Pionirska knjižnica, Delavska knjižnica in vse knjižnice. In tisto dejavnost, ki jo pač, kot osrednja knjižnica v Ljubljani, za osrednje področje Slovenije tudi opravlja.

Za o smo že v letošnjem proračunu imeli predvidena namenska sredstva, ki pa zaradi razlogov, o katerih je govorila gospa županja in razlogov, ki jih je omenil gospod načelnik za finance, pač bila zbrisana.

Ta sredstva bomo mogli pač, morali najti v naslednjem proračunu, ki pa žal v osnutku, ki je predvidevan – v rebalansu – ni preveč rožnat. Vendar jih bo verjetno potrebno najti v predlogu, ali v kakršni koli drugi obliki, katero bo pač mestni svet sprejel. Jaz vam lahko zagotavljam, da bo Oddelek za kulturo poiskal in na tem že nekaj časa dela – vendar brez zagotovil o tem, da bo Mesto Ljubljana zagotovila sredstva, Oddelek za kulturo rešitve pač ne more najti. Toliko mogoče. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Želi še kdo od načelnikov, ki so jim bila postavljena konkretna vprašanja, pa ne na današnji seji, ampak v prejšnjem delu pojasniti. Izvolite gospod Klavs.

Gospod Klavs, trenutek prosim, če počakate. Gospod Peršin bi rad nekaj dodal.

G. BLAŽ PERŠIN

Mogoče sem samo nekaj pozabil. Da trenutno Mestna občina ne plačuje 35 Evrov za najem v prostorih Mestne knjižnice, temveč plačuje 5 Evrov, tako, kot je pač gospod Omerzu prej ugotovil. Se pravi 35 Evrov bi bila cena ob novi najemni pogodbi. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa tudi za to pojasnilo. Izvolite gospod Klavs. Načelnik Oddelka za Javne gospodarske službe in promet.

G. PAVEL KLAVS

Hvala lepa za besedo. Spoštovana županja, spoštovane svetnice, spoštovani svetniki. Skušal bom odgovoriti na razpravo, ki se je dogajala pred štirinajstimi dnevi. V bistvu imam dve – dolžan sem dva odgovora. Seveda in eno pojasnilo.

Glede razprave gospoda Petra Sušnika, pa glede napačnega datuma, ki je ne v vsebini poročila, ampak v opombah poročila in je glasil na 15.4., namesto na 15.7. – moram povedati, da je to čisto tehnična napaka. Za kar se gospa županja iskreno opravičujem. Prav tako vsem svetnicam in svetnikom. In ne bo do takih napak več prihajalo.

Glede obremenjevanja, oziroma takse za obremenjevanje voda in okolja – je že podžupan Omerza povedal kar veliko, no. Mogoče bi jaz povedal še nekaj, da taksi se določata na podlagi Uredbe o taksi za obremenjevanje vode. In takse za obremenjevanje okolja.

Uredbi, obe uredbi določata višino in obračunavanje, odmero takse, pogoje za oprostitev takse in samo pogodbo, kakšna mora biti za obračunavanje te takse.

Zakonitost pobiranja najprej in obračunavanja, ter ostale odločbe izvajanja uredb kontrolirata Ministrstvo za finance Republike Slovenije in Ministrstvo za okolje in prostor in energijo Republike Slovenije – seveda, poleg Mestne občine Ljubljana. Letno finančno poslovanje zavezancev za takso, je pregledalo Računsko sodišče. Tako v obeh podjetjih, kot v Mestni občini Ljubljana. In zunanji pooblaščen revizor, ki ga določi odločba, ki jo izda Ministrstvo za varstvo okolja za vsako leto posebej. Tako, da ni možno govoriti o napakah, oziroma nepravilnostih pri obračunavanju in porabi takse.

Če govorimo o nakazilu takse v proračun, seveda to določa posebna odločba, jo imam tudi s seboj, ki določa oprostilo plačila takse za vsako leto posebej. Ministrstvo izda vsako leto seveda to odločbo, ki odloči kdaj se seveda taksa začne tudi plačevati v proračun. Ta odločba za dve vrsti taksi, je bila izdana 19.7.2004. To se pravi po polletnem poročilu. In o pravnomočnosti – v petnajstih dneh od vročitve odločbe seveda – začnejo teči vsi roki.

Kot je že v uvodu podžupan povedal, bosta obe taksi realizirani 100%. Seveda pa spet na podlagi posebne odločbe, ki jo izda Ministrstvo za varstvo okolja. Toliko o taksi.

Mogoče bi še na razpravo gospoda Jazbinška povedal. Kar je v zvezi z enosmernim prometom v Ljubljani – mislim, da ni v tem kontekstu bilo. In je očital, da nenamensko trošimo sredstva. Seveda, to ni res, ker novelacijo prometnega režima – je bila sprejeta leta 2002 in na podlagi tega, v vsakoletnem proračunu, kar je tle gradivo, seveda štrijamo kolesarske steze, oziroma popravljamo radie in je vsako leto v proračunu ta postavka notri. In se na podlagi sprejetega proračuna, oziroma te novelacije – sicer je iz 2002 – z 2000 – sprejeta. In vsi dokumenti, seveda so napravljeni v to smer, da je izkoriščeno v skladu s sprejetimi dokumenti. In je namenska poraba zagotovljena. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa tudi vam gospod Klavs. Želi morebiti še kdo od načelnic, ali načelnikov dati kakršnokoli pojasnilo na vprašanja, ki so bila postavljena pred štirinajstimi dnevi. Čeprav se seveda zavedam, da je izjemo težko odgovarjati praznim klopem. Vem pa, da so se načelnice in načelniki izjemno temeljito pripravili. In imajo vsa – vse odgovore na konkretna vprašanja pripravljene. Pa vendarle, ker tudi s strani vas, ki ste te odgovore pripravljali, ni posebne želje odgovarjati praznim klopem – ugotavljam, da je prišel trenutek, ko bomo glasovali o predlogu sklepa.

PREDLOG SKLEPA, ki se glasi:

Mestni svet Mestne občine Ljubljana sprejme Poročilo o izvrševanju Proračuna Mestne občine Ljubljana, za leto 2004, za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2004.

Najprej ugotavljamo navzočnost.
Ugotavljanje navzočnosti zaključujem.
24 navzočih svetnic in svetnikov.

Glasujemo.
Kdo je za in kdo je proti.
Glasovanje zaključujem.
ZA je glasovalo 21 svetnic in svetnikov.
PROTI NIHČE.
Ugotavljam, DA JE SKLEP SPREJET.

S tem smo seveda izčrpali dnevni red 14. seje Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana in ugotavljam, ... Prosim? Gospod Möderndorfer prosi za ponovitev glasovanja.
Tako, kot vselej doslej, bomo to tudi storili.

Glede na to, da se navzočnost ni medtem spremenila.

Prehajam kar k odločanju.
Glasujemo.
Kdo je za tak predlog sklepa in kdo mu nasprotuje?
Glasovanje zaključujem.
Od štiriindvajset navzočih svetnic in svetnikov, jih je 21 glasovalo ZA.
In NIHČE PROTI.
Ugotavljam, DA JE TA SKLEP SPREJET.

Kot rečeno, s tem je izčrpan dnevni red te seje.
Jaz se svetnicam in svetnikom zahvaljujem za navzočnost. Načelnicam, načelnikom, vodjem služb – pa seveda za zelo vsebinsko pripravo, da bi odgovarjali na postavljena vprašanja. Pa vendar tistih, ki so vprašanja postavljali ni bilo.

Najlepša hvala. Vabim vas seveda tudi v prostore, ki jih navadno obiščemo po sedmi uri zvečer. In seveda, v nadaljevanju tudi lep večer. Na svidenje.

ŽUPANJA

Danica SIMŠIČ

Zapisala:
Elizabeta Vadnal Gorjup
Ljubljana, 10. 11. 2004

Zapisala: Elizabeta Vadnal Gorjup
Ljubljana, 09.11.2004